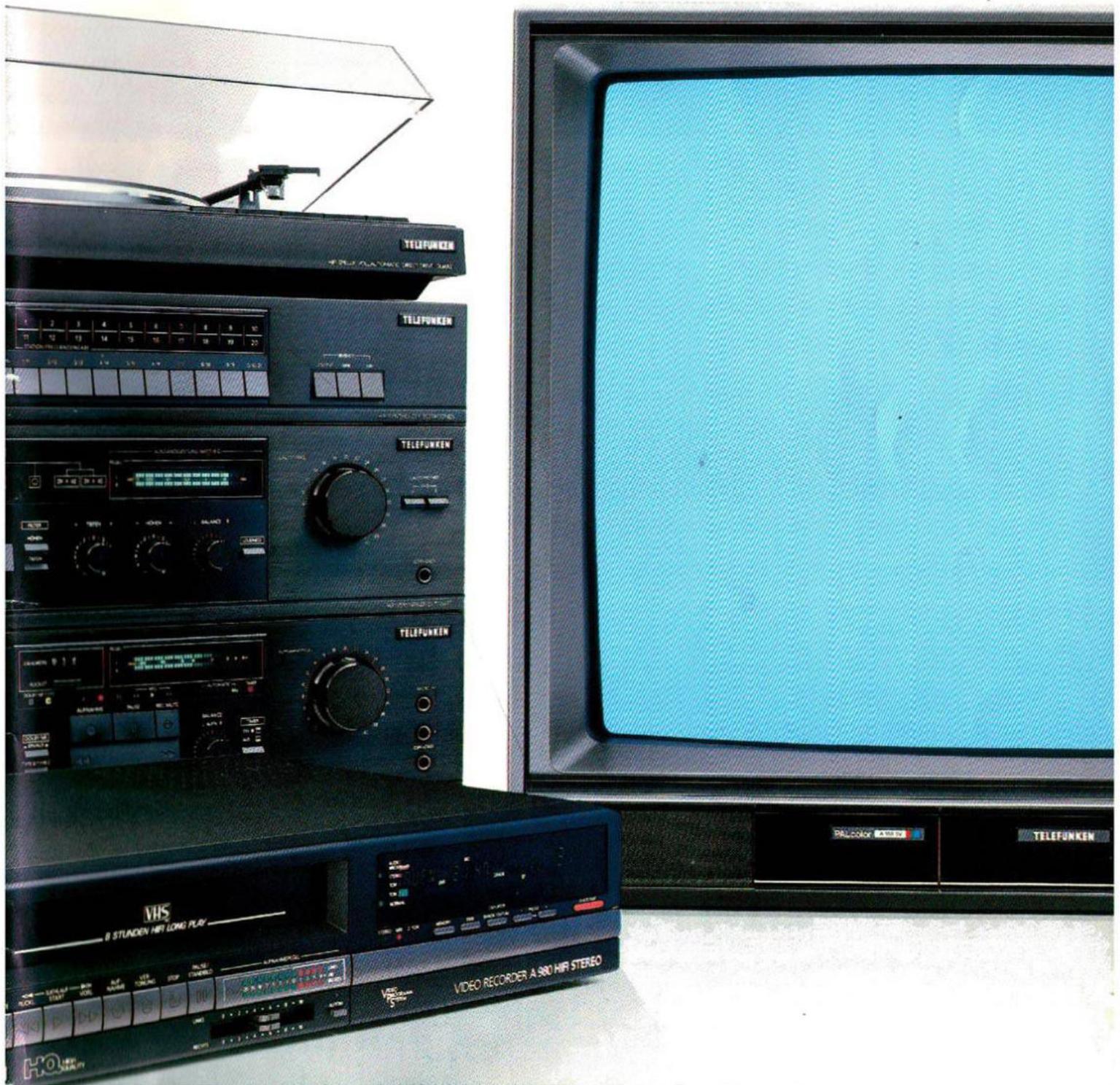


TELEFUNKEN

Gesamt-Programm '87



Telefunken – Unser Wort gilt.



Als erster Hersteller unserer Branche hat Telefunken jedes Gerät mit einer Geräte-Information ausgestattet wie sie von Verbraucherverbänden gefordert wird. Daraus ersehen Sie sofort, was Farbfernsehgerät, Videorecorder oder HiFi-Anlage leisten. Wer außer Telefunken bietet Ihnen das schon?

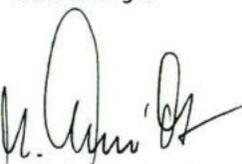
Und natürlich erzielen Telefunken-Geräte immer wieder Testerfolge in führenden Fach- und Testzeitschriften. Aber nicht nur die Qualität, auch das hervorragende Verhältnis zwischen Preis und Leistung wird von den neutralen Testern besonders hervorgehoben. Wer bietet Ihnen das schon?

Aber nicht nur die Technik muß stimmen, sondern auch das Äußere. Die Form. Das Design. Weil Telefunken erstklassige Technologie entsprechend „einkleidet“, werden unsere Geräte immer wieder bei Design-Wettbewerben für gelungene Formgebung ausgezeichnet. Sehen Sie, auch das bietet Telefunken.

Die vielen typischen Telefunken-Vorteile sind es, die Sie bei jedem einzelnen Produkt in diesem Katalog spüren.

Es ist die Leistungsfähigkeit des Hauses Telefunken.

Unser Wort gilt.


Manfred Schmidt
Vorsitzender
der Geschäftsführung

Manfred Schmidt
Vorsitzender
der Geschäftsführung



Die scharf kalkulierten Telefunken-Barpreise sind das Ergebnis sorgfältig geplanter Großserienfertigung. Im AGENTUR-System erfährt Telefunken sofort und unmittelbar, was beim Verbraucher „ankommt“. Aufgrund dieses Wissens gibt Telefunken ständig an Verbraucherwünschen orientierte Aufträge an die Entwicklung weiter. Aus den verschiedenen Vorschlägen unserer Entwicklungsabteilung wird das in Design, Qualität und Preis beste Modell ausgewählt. Dieses Produkt läuft dann in einer rentablen, großen Auflage. Paralleltypen mit leicht veränderten Äußerlichkeiten gibt es bei Telefunken nicht. Ich garantiere Ihnen persönlich, daß der dadurch erzielbare Fertigungskostenvorteil in Form scharf kalkulierter, einheitlicher Telefunken-Barpreise an die Käufer weitergegeben wird. Unser Wort gilt.


Wilhelm Kahle
Geschäftsführer
Vertrieb Inland

Wilhelm Kahle
Geschäftsführer
Vertrieb Inland



Für die in diesem Katalog gezeigten, hochwertigen Produkte garantieren wir erstklassige Beratung, sorgfältige Präsentation und zuverlässige Service-Leistungen. Sie bekommen nämlich diese Qualitätsprodukte nicht irgendwo, sondern ausschließlich bei unseren Partnern in den leistungsfähigen TELEFUNKEN-AGENTUREN überall in Deutschland – eine davon ist bestimmt ganz in Ihrer Nähe. Sollten Sie einmal mit den Leistungen eines unserer Partner nicht zufrieden sein, rufen Sie mich doch ganz einfach an. Denn bei Telefunken ist eben alles anders. Unser Wort gilt.


Peter Andres
Leiter Geschäftsbereich
Marketing

Peter Andres
Leiter Geschäftsbereich
Marketing



Immer wieder neue Testerfolge in führenden Fach- und Testzeitschriften bestätigen das hohe Leistungs-niveau und die Erfüllung der extremen Qualitätsanforderungen, die wir uns selbst gesetzt haben. Von den 22 Telefunken-Geräten, die in den letzten Monaten (11/85 bis 12/86) in diesen Zeitschriften getestet wurden, sind nicht weniger als 19 Geräte mit gut oder sehr gut beurteilt worden oder gar als Testsieger hervorgegangen. Insbesondere das ungewöhnlich gute Preis-/Leistungsverhältnis wird von den neutralen Testern immer wieder ausdrücklich hervorgehoben. Sie können sich darauf verlassen, daß wir durch umfangreiche und gründliche Prüfungen sicherstellen, daß jedes einzelne verkaufte Telefunken-Produkt die von der Entwicklungsabteilung festgelegten entscheidenden Qualitätsmerkmale und Eigenschaften aufweist, das garantiere ich Ihnen persönlich. Unser Wort gilt.


Roland Sturm
Leiter Produktmanagement

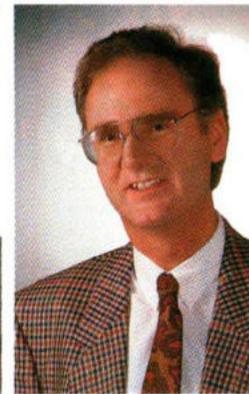
Roland Sturm
Leiter Produktmanagement



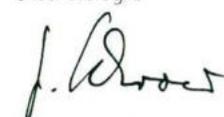
Mit einem Telefunken-Gerät kaufen Sie nicht nur technische Perfektion mit einem ausgezeichneten Preis-/Leistungsverhältnis, sondern auch doppelte Sicherheit. Durch die Doppel-Garantie sind im Falle eines Falles gleich zwei starke Partner für Sie da: die TELEFUNKEN-AGENTUR und Telefunken selbst. Falls einmal alle Stricke reißen und selbst die Telefunken-Niederlassung Ihnen nicht helfen kann, können Sie auch mich persönlich einschalten. Auf diese Sicherheit können Sie bauen. Unser Wort gilt.


Wolfgang Kümmel
Leiter Zentralkundendienst

Wolfgang Kümmel
Leiter Zentralkundendienst



Die Verbraucherverbände fordern seit langem, alle Produkte mit einem Anhänger auszustatten, der klare Angaben zu den technischen Daten macht. Telefunken hat dies bereits verwirklicht und jedes Gerät mit einer Produktinformation ausgestattet. Sie finden dort einen großen Teil der objektiven, nachprüfbaren Daten aus diesem Katalog wieder. Das gibt Ihnen Sicherheit, auf die Sie setzen können. Daß unsere Angaben im Katalog und auf den Geräte-Informationen stimmen, dafür stehe ich Ihnen persönlich gerade. Unser Wort gilt.


Günter Schroer
Leiter Marketing Service

Günter Schroer
Leiter Marketing Service

Dieser Katalog ist anders. Sie finden zwar auch die bei Telefunken übliche klare, objektive Information über unser Produktprogramm. Aber vor allem wollen wir Ihnen zeigen, wer in unserem Hause verantwortlich ist, wer hinter den in diesem Katalog abgedruckten Aussagen steht und sich persönlich verpflichtet.

Weil bei Telefunken alles anders ist, verkaufen wir auch anders als andere. Die Telefunken-Qualitätsprodukte werden über TELEFUNKEN-AGENTUREN – unsere Partner – auf unseren Namen und für unsere Rechnung verkauft. Dies bringt Ihnen ganz klare Vorteile. Vorteile, die es in unserer Branche sonst nicht gibt.

Sie können jeden einzelnen beim Wort nehmen und, wenn wirklich alle Stricke reißen, stehe ich Ihnen persönlich zur Verfügung. Bei Telefunken ist eben alles anders.

Nehmen Sie zum Beispiel die Doppelgarantie. Mit jedem Telefunken-Gerät kaufen Sie nicht nur höchste Perfektion, sondern auch doppelte Sicherheit. Das heißt, im Falle eines Falles sind gleich zwei starke Partner für Sie da: die TELEFUNKEN-AGENTUR und Telefunken selbst. Bei uns ist eben alles anders.

Ihnen mehr zu bieten, ist unser Konzept.

PALcolor von Telefunken. Vorbild im Farbbild.

Brillantes Bild.

Wie wohl kein anderes Unternehmen hat Telefunken gerade auf dem Gebiet Fernsehen Meilensteine gesetzt. Mit der Erfindung von PAL, dem bis heute unbestritten besten Farbfernseh-System der Welt, als herausragenden Höhepunkt. Das Farbbild immer naturgetreuer zu machen war, ist und bleibt das Telefunken-Ziel Nummer 1. Die bildvergrößernde Rechteckröhre in modernster Black

Matrix-Technik brachte durch extreme Leuchtkraft und enorme Kontrastverbesserung bereits ein Farbbild von bestechender Brillanz. Zusätzlich läßt jetzt die neue, einzigartige Telefunken-Entwicklung PCS (PAL-Contour-Schärfe) das Bild der neuen PALcolor-Stereo-Klasse in einer Detailschärfe erstrahlen, die neue Farbfernseh-Dimensionen eröffnet. Schärfe, die sich mit Fotoqualität vergleichen läßt.

Die sichtbaren Vorteile:

- **Keine unsauberen Farbübergänge mehr!** PCS garantiert durch präzise Farbtrennung gestochen scharfe Farbkonturen – ein Plus, das nicht nur beim Testbild deutlich sichtbar wird.
- **Keine verschwommenen Bildszenen mehr!** PCS garantiert durch beste Farbauflösung, daß auch filigrane Motive detailscharf und plastischer denn je wiedergegeben werden.

- **Keine „Farbfahnen“ bei bewegten Bildern mehr!** PCS garantiert, daß beispielsweise auch bei rasantesten Sportszenen die Konturen stimmen.
- **Die hochdigitalisierte Telefunken-Technik stellt sicher, daß diese Farbbrillanz und Präzision dauerhaft erhalten bleiben.** Denn „mitdenkende“ Microprozessoren regeln selbst geringste Abweichungen sofort wieder auf den optimalen Stand.



An ein Farbfernsehgerät werden heute vielfältigste Ansprüche gestellt. Dennoch bleibt das Farbbild das Entscheidungskriterium Nummer 1. Deshalb setzen wir bei Telefunken alles daran, Ihnen beste Wiedergabe-Qualität zu bieten.

Die neue PCS-Entwicklung in Verbindung mit der brillanten Black Matrix-Rechteckröhre ist sichtbarer Beweis dieses Bestrebens. Mit PCS setzt das PALcolor-Farbbild Maßstäbe. Ich verspreche Ihnen persönlich: Wenn es um die Bildqualität geht, können Sie sich nicht besser entscheiden. Unser Wort gilt.

M. Beyer

**Dipl.-Ing.
Manfred Beyer**
Entwicklung Fernsehgeräte



Brillanter Ton.

Das Klangbild steht dem Farbbild in nichts nach. Kraftvolle Endstufen und die Präzision digitaler Tonverarbeitung bringen überzeugenden, originalgetreuen Stereo-Sound. Doch nicht nur Stereo-Sendungen klingen begeisternd. Mit einem Stereo-PALcolor bekommt jede Sendung räumliche Dimensionen. Ursache für dieses akustische Phänomen: die patentierte Telefunken-APD-Raumklang-Schaltung, die auch bei Mono-Sendungen die Klangfaszination von Stereo bringt.



Brillanter Bedienungs-Komfort.

Auf der Internationalen Funkausstellung '85 feierte sie vielbeachtete Weltpremiere: Die von Telefunken entwickelte Flutlicht-Fernbedienung garantiert auch beim abendlichen TV-Vergnügen eine schnelle, sichere Funktionswahl durch deutliches Erkennen der Beschriftung.

Mit der einmaligen Präzision der Digital-Technik lassen sich vielfältigste Funktionen steuern – bis hin zur Programmspeicherung, individueller Farbeinstellung, Kopfhörer-Lautstärkeregelung, Kindersicherung und natürlich Videotext-Abwurf.

**Telefunken. Ihnen mehr zu bieten,
ist unser Konzept.**

Farbfernseh-Erfolg, der nicht von ungefähr kommt.

Deutschlands Fernsehfreunde haben gewählt: Der A 540 stereo von Telefunken ist der Meistverkaufte aller Klassen. Denn er bietet viel fürs Geld: 70-cm-Rechteckröhre, Black-Matrix-Brillanz-Farbbild, Flutlicht-Fernbedienung, APD-Raum-

klang-Faszination, Universal-Kabel-Tuner und natürlich Videotext – wenn Sie wollen. Dazu objektive, nachprüfbare Daten. Dazu die hohe Sicherheit der Doppel-Garantie – im Falle eines Falles sind sowohl die TELEFUNKEN-AGENTUR als auch Telefunken selbst für Sie da.

Apropos Geld: Schärfste Telefunken-Kalkulation auf Basis der wegen der großen Nachfrage hohen Fertigungszahlen sowie rationellste Produktion ermöglichen den günstigen Preis.

Machen Sie sich Ihr eigenes Bild, erleben Sie Deutschlands Meistverkauften in der TELEFUNKEN-AGENTUR ganz in Ihrer Nähe.



Jetzt auch mit PCS (PAL-Contour-Schärfe)!



Farbbild:

- 70-cm-Rechteckröhre in Black Matrix-Brillanz-Technik für ein unübertroffen kontrastreiches, leuchtendes Farbbild

Klang:

- 2 x 15 Watt Musikleistung
- 2 Breitband-Frontlautsprecher
- Schaltbare Stereo-Basis-Verbreiterung
- Telefunken-APD-Raumklang – auch bei Mono-Sendungen die Klangfaszination von Stereo

Bedienung:

- Telefunken-Flutlicht-Fernbedienung für alle wichtigen Funktionen incl. Videotext
- Bedienmöglichkeit auch direkt am Gerät

Empfangsteil:

- Universal-Kabel-Tuner
- 39fach Programmspeicher
- Direktwahl von annähernd 100 Kanälen
- Kanal- und Programm-Suchlauf

Anschlußmöglichkeiten:

- Video-Recorder, externer BTX-Decoder, Personal-/Heimcomputer, Satelliten-Tuner, Tele-Spiele etc. über Universal-Buchse (Scart)
- Tonband-/Cassettengerät
- Kopfhörer
- 2 Zusatz-Lautsprecher

Nachrüstmöglichkeiten:

- MULTI-NORM-Empfang (DDR, Frankreich, Osteuropa, britische und US-TV-Sender)

Ausführungen und Abmessungen:

- Gehäuse: Nußbaum-Dekor oder braun mit Front in silbermetallisch
- Maße (B/H/T): 80 x 53 x 48 cm



Flutlicht-Fernbedienung

Und zusätzlich mit:

- 2 x 25 Watt Musikleistung
- Fernbedienbarer Programmspeicher
- 40 Programmspeicherplätzen
- DDR-Farbempfang (SECAM-Ost)
- Kindersicherung
- Nachrüstmöglichkeit einer 2. Universal-Buchse (Scart)

PALcolor A 540 stereo/
PALcolor A 540 S stereo.
Als Sonderausstattungs-Komplettangebote auch mit eingebautem Videotext-Decoder erhältlich.

**VIDEO
TEXT**
Schon eingebaut.

Technische Daten Seite 46

TELEFUNKEN
UNSER WORT GILT.

... und noch ein Telefunken-Hit!

Der PALcolor A 440 stereo ist der „kleinere Bruder“ des PALcolor A 540 stereo – exakt mit allen Besonderheiten

ausgestattet, die diesen zu Deutschlands meistverkauftem Farbfernseher aller Klassen gemacht haben.

A 440 stereo – ideal für alle, die aus Platzgründen oder ganz bewußt einen Farbfernseher mit geringeren Abmessungen bevorzugen. Erstaunlich trotz der Kompaktheit: Mit 63-cm-Bildröhrendiagonale erreicht der A 440 stereo fast das Bildformat, wie man es bisher nur von großen Farbfernsehgeräten kannte.

Jetzt auch mit PCS (PAL-Contour-Schärfe)!



Und zusätzlich mit:
 • 2 x 15 Watt Musikleistung
 • Fernbedienbarer Programmspeicherung

- 40 Programmspeicherplätzen
- DDR-Farbempfang (SECAM-Ost)
- Kindersicherung
- Nachrüstmöglichkeit einer 2. Universal-Buchse (Scart)

Farbbild:

- 63-cm-Rechteckröhre in Black Matrix-Brillanz-Technik für ein unübertroffen kontrastreiches, leuchtendes Farbbild

Klang:

- 2 x 15 Watt Musikleistung
- 2 Breitband-Frontlautsprecher
- Schaltbare Stereo-Basis-Verbreiterung
- Telefunken-ÄPD-Raumklang – auch bei Mono-Sendungen die Klang-Faszination von Stereo

Bedienung:

- Telefunken-Flutlicht-Fernbedienung für alle wichtigen Funktionen incl. Videotext
- Bedienmöglichkeit auch direkt am Gerät

Empfangsteil:

- Universal-Kabel-Tuner
- 39fach Programmspeicher
- Direktwahl von annähernd 100 Kanälen
- Kanal- und Programm-Suchlauf

Anschlußmöglichkeiten:

- Video-Recorder, externer BTX-Decoder, Personal-/Heimcomputer, Satelliten-Tuner, Tele-Spiele etc. über Universal-Buchse (Scart)
- Tonband-/Cassettengerät
- Kopfhörer
- 2 Zusatz-Lautsprecher

Nachrüstmöglichkeiten:

- MULTI-NORM-Empfang (DDR, Frankreich, Osteuropa, britische und US-TV-Sender)

Ausführungen und Abmessungen:

- Gehäuse: Nußbaum-Dekor oder braun mit Front in silbermetallic
- Maße (B/H/T): 73 x 49 x 45 cm

Technische Daten Seite 46



Flutlicht-Fernbedienung

VIDEO TEXT

Schon eingebaut.

PALcolor A 440 stereo/
 PALcolor A 440 S stereo.
 Als Sonderausstattungs-Komplettangebote auch mit eingebautem Videotext-Decoder erhältlich.

TELEFUNKEN
 UNSER WORT GILT.

Farbfernseh-Perfektion in Bild und Ton.

Black Matrix-Rechteckröhre und Telefunken PAL-Contour-Schärfe (PCS) sind Garanten für ein Farbbild, das durch seine extreme Leuchtkraft und Detailschärfe neue Dimensionen eröffnet. Satte 2 x 40 Watt

2 x 40 Watt

HiFi-Endstufen mit digitaler Tonverarbeitung für höchste Präzision und 4 eingebaute Lautsprecher bzw. echte HiFi-2-Wege-Boxen geben auch dem Klang eine Brillanz und Transparenz, die sich mit HiFi-Anlagen messen kann.

PALcolor A 560 SV stereo

Farbbild:

- 70-cm-Rechteckröhre in Black Matrix-Brillanz-Technik
- PAL-Contour-Schärfe (PCS)

Klang:

- 2 x 40 Watt HiFi-Endstufen
- 4 eingebaute Lautsprecher mit Frontabstrahlung
- Schaltbare Stereo-Basis-Verbreiterung
- Telefunken-APD-Raumklang – auch bei Mono-Sendungen die Klangfaszination von Stereo

Bedienung:

- Telefunken-Flutlicht-Fernbedienung für vielfältigste Funktionen incl. Programmspeicherung und Videotext
- Bedienmöglichkeit auch direkt am Gerät

Empfangsteil:

- Universal-Kabel-Tuner
- 40fach Programmspeicher
- Direktwahl von annähernd 100 Kanälen
- Kanal- und Programm-Suchlauf

Besonderheiten:

- Videotext-Decoder mit 8 Seiten/72 Seitennummern-Speicher und Digital-Zeitanzeige (in das normale Fernseh-Programm einblendbar)
- DDR-Farbempfang (SECAM-Ost)
- Kindersicherung

Ausführungen und Abmessungen:

- Gehäuse: Nußbaum-Dekor mit Front in braunmetallisch oder braun mit Front in silbermetallisch
- Maße (B/H/T): 80 x 53 x 48 cm



Farbbild:

- 70-cm-Rechteckröhre in Black Matrix-Brillanz-Technik
- PAL-Contour-Schärfe (PCS)
- Kontrastfilterscheibe

Klang:

- 2 x 40 Watt HiFi-Endstufen
- 2 eingebaute HiFi-Boxen mit 2-Wege-System:
 - 1 Kalotten-Hochtöner in Magnetofluid-Technik und mit Präzisions-Titan-Membran (beste Impulstreue, größere Belastbarkeit, breiteres Frequenz-Spektrum)
 - 1 Tieftöner mit Spezial-Kunststoff-Membran
- Schaltbare Stereo-Basis-Verbreiterung
- Telefunken-APD-Raumklang – auch bei Mono-Sendungen die Klangfaszination von Stereo

Bedienung:

- Telefunken-Flutlicht-Fernbedienung für vielfältigste Funktionen incl. Programmspeicherung und Videotext
- Bedienmöglichkeit auch direkt am Gerät

PALcolor A 560 SV stereo/ PALcolor A 590 SV hifi

Anschlußmöglichkeiten:

- Video-Recorder, externer BTX-Decoder, Personal-/Heimcomputer, Satelliten-Tuner, Tele-Spiele etc. über Universal-Buchse (Scart)
- HiFi-Anlage über separate Tonbuchsen (Cinch)
- Tonband-/Cassettengerät
- Kopfhörer
- 2 Zusatz-Lautsprecher

Nachrüstmöglichkeiten:

- 2. Universal-Buchse (Scart)
- MULTI-NORM-Empfang (Frankreich, Osteuropa, britische und US-TV-Sender)

PALcolor A 590 SV hifi

Empfangsteil:

- Universal-Kabel-Tuner
- 40fach Programmspeicher
- Direktwahl von annähernd 100 Kanälen
- Kanal- und Programm-Suchlauf

Besonderheiten:

- Videotext-Decoder mit 8 Seiten/72-Seitennummern-Speicher und Digital-Zeitanzeige (in das normale Fernseh-Programm einblendbar)
- DDR-Farbempfang (SECAM-Ost)
- Kindersicherung

Ausführungen und Abmessungen:

- Gehäuse: Nußbaum-Dekor mit Front in braunmetallisch oder braun mit Front in silbermetallisch
- Maße (B/H/T): 80 x 53 x 48 cm



Technische Daten Seite 46

TELEFUNKEN
UNSER WORT GILT.

Farbfernseh-Präzision im Profi-Monitor-Look.

Mit einem Farbbild wie live. **Black Matrix-Rechteckröhre, PAL-Contour-Schärfe (PCS) und Kontrastfilterscheibe** setzen neue Präzisions-Maßstäbe.

Sichtbares Plus, das nicht nur den „normalen“ Fernsehgenuß erheblich steigert, sondern auch bei Videotext-, Bildschirmtext- und Computer-Betrieb die Lesbarkeit von Grafik und Schrift perfektioniert.

Professionell wie die Schale auch der Kern. Die hochdigitalisierte Telefunken-Technik garantiert Zukunftssicherheit, das moderne Steckkarten-Konzept eröffnet universelle Ausbaumöglichkeiten.

PALcolor A 550 SV stereo

Farbbild:

- 70-cm-Rechteckröhre in Black Matrix-Brillanz-Technik
- PAL-Contour-Schärfe (PCS)
- Kontrastfilterscheibe

Klang:

- 2 x 40 Watt HiFi-Endstufen
- 4 eingebaute Lautsprecher
- Schaltbare Stereo-Basis-Verbreiterung
- Telefunken-ÄPD-Raumklang – auch bei Mono-Sendungen die Klangfaszination von Stereo

Bedienung:

- Telefunken-Flutlicht-Fernbedienung für vielfältigste Funktionen incl. Programmspeicherung und Videotext
- Bedienmöglichkeit auch direkt am Gerät

Empfangsteil:

- Universal-Kabel-Tuner
- 40fach Programmspeicher
- Direktwahl von annähernd 100 Kanälen
- Kanal- und Programm-Suchlauf

Besonderheiten:

- Videotext-Decoder mit 8 Seiten/72-Seitennummern-Speicher und Digital-Zeitanzeige (in das normale Fernseh-Programm einblendbar)
- DDR-Farbempfang (SECAM-Ost)
- Kindersicherung

2 x 40 Watt

Anschlußmöglichkeiten:

- Video-Recorder, externer BTX-Decoder, Personal-/Heimcomputer, Satelliten-Tuner, Tele-Spiele etc. über Universal-Buchse (Scart)

- HiFi-Anlage über separate Tonbuchsen (Cinch)
- Tonband-/Cassettengerät
- Kopfhörer
- 2 Zusatz-Lautsprecher

Nachrüstmöglichkeiten:

- 2. Universal-Buchse (Scart)
- MULTI-NORM-Empfang (Frankreich, Osteuropa, britische und US-TV-Sender)

Ausführung und Abmessungen:

- Gehäuse: granitgrau/Front: perlgrau
- Maße (B/H/T): 64 x 56 x 48 cm



Flutlicht-Fernbedienung



PALcolor A 150 S

Farbbild:

- 40-cm-Rechteckröhre in Black Matrix-Brillanz-Technik
- Kontrastfilterscheibe

Klang:

- 12 Watt Musikleistung
- 2 eingebaute Lautsprecher

Bedienung:

- Infrarot-Fernbedienung für vielfältigste Funktionen incl. Programmspeicherung und Videotext
- Bedienmöglichkeit auch direkt am Gerät

Empfangsteil:

- Universal-Kabel-Tuner
- 40fach Programmspeicher
- Direktwahl von annähernd 100 Kanälen
- Kanal- und Programm-Suchlauf

Besonderheiten:

- DDR-Farbempfang (SECAM-Ost)
- Kindersicherung

Anschlußmöglichkeiten:

- Video-Recorder, externer BTX-Decoder, Personal-/Heimcomputer, Satelliten-Tuner, Tele-Spiele etc. über Universal-Buchse (Scart)
- Kopfhörer
- Zusatz-Lautsprecher

Nachrüstmöglichkeiten:

- Videotext-Decoder mit 8 Seiten/72-Seitennummern-Speicher und Digital-Zeitanzeige (in das normale Fernseh-Programm einblendbar)
- 2. Universal-Buchse (Scart)
- MULTI-NORM-Empfang (Frankreich, Osteuropa, britische und US-TV-Sender)

Ausführung und Abmessungen:

- Gehäusefarbe: granit-metallic
- B/H/T: 37 x 36 x 39 cm
- Gewicht: 14 kg
- Spezial-Fuß zum „Kippen“ des A 150 S in den optimalen Betrachtungswinkel (z. B. bei Monitor-Betrieb)

Technische Daten Seite 46

TELEFUNKEN
UNSER WORT GILT.



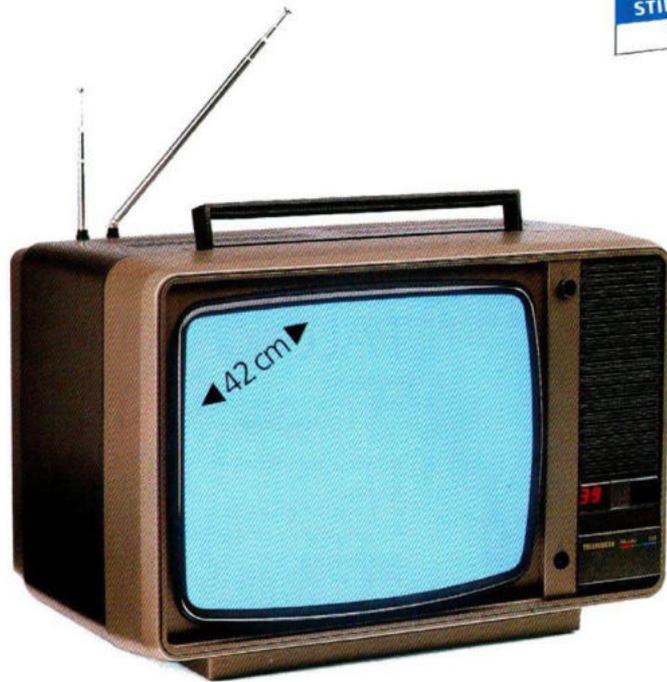
Farbfernseh-Mobilität der Extraklasse

Überzeugender Beweis, daß ein kleiner Portable nicht ebenso ausgestattet sein muß. Mit seinem Fernbedienungs-

Komfort, dem bereits eingebauten Kabel-Tuner, den 39 Programmspeicherplätzen, der vielseitigen Scart-Buchse

sowie den nahezu grenzenlosen Nachrüstmöglichkeiten kann sich der 225er leicht mit vielen Großen messen. Und es ist sicher kein Zufall, daß er im Test der STIFTUNG WARENTEST gegenüber seinen Mitkonkurrenten die Nase vorn hatte.

Gesamturteil: gut
STIFTUNG WARENTEST 5/86
13 gut, 4 zufriedenstellend



PALcolor 225

Farbbild:
• 42-cm-High-Light-Farbbildröhre

Klang:
• 6 Watt Musikleistung
• 1 Breitband-Frontlautsprecher

Bedienung:
• Infrarot-Fernbedienung für alle wichtigen Funktionen incl. Videotext
• Bedienmöglichkeit auch direkt am Gerät

Empfangsteil:

- Universal-Kabel-Tuner
- 39fach Programmspeicher
- Direktwahl von annähernd 100 Kanälen
- Kanal- und Programm-Suchlauf

Anschlußmöglichkeiten:

- Video-Recorder, externer BTX-Decoder, Personal-/Heimcomputer, Satelliten-Tuner, Tele-Spiele etc. über Universal-Buchse (Scart)
- Kopfhörer

Nachrüstmöglichkeiten:

- Videotext-Decoder mit 2 Seiten-Speicher und Digital-Zeitanzeige (in das normale Fernseh-Programm einblendbar)
- MULTI-NORM-Empfang (DDR, Frankreich, Osteuropa, britische und US-TV-Sender)

Ausführung und Abmessungen:

- Gehäuse: braun-metallic
- Maße (B/H/T): 54 x 37 x 41 cm
- Gewicht: 14 kg

Technische Daten Seite 46



Die gemeinsamen Pluspunkte:

Farbbild:

- 55-cm- bzw. 70-cm-Rechteckröhre in Black Matrix-Brillanz-Technik

Klang:

- 12 Watt Musikleistung
- 1 Breitband-Frontlautsprecher

Bedienung:

- Infrarot-Fernbedienung für vielfältigste Funktionen incl. Programmspeicherung und Videotext
- Bedienmöglichkeit auch direkt am Gerät

Empfangsteil:

- Universal-Kabel-Tuner
- 40fach Programmspeicher
- Direktwahl von annähernd 100 Kanälen
- Kanal- und Programm-Suchlauf



PALcolor A 320 S



Farbfernseh-Brillanz zum attraktiven Preis.

Besonderheiten:

- DDR-Farbempfang (SECAM-Ost)
- Kindersicherung

Anschlußmöglichkeiten:

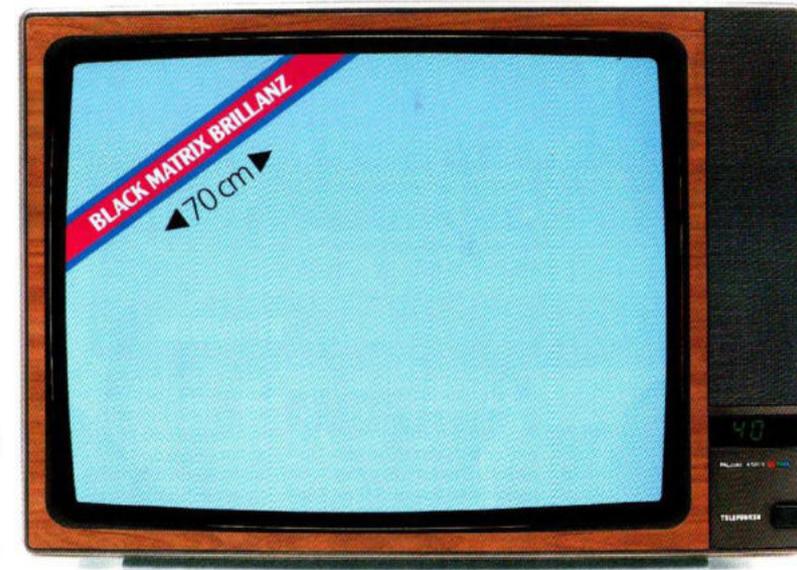
- Video-Recorder, externer BTX-Decoder, Personal-/Heimcomputer, Satelliten-Tuner, Tele-Spiele etc. über Universal-Buchse (Scart)
- Kopfhörer
- Zusatz-Lautsprecher

Nachrüstmöglichkeiten:

- Videotext-Decoder mit 8 Seiten/72-Seitennummern-Speicher und Digital-Zeitanzeige (in das normale Fernseh-Programm einblendbar)
- 2. Universal-Buchse (Scart)
- MULTI-NORM-Empfang (Frankreich, Osteuropa, britische und US-TV-Sender)

Ausführung und Abmessungen:

- Gehäuse: Nußbaum-Dekor
- Maße (B/H/T): 60 x 43 x 48 cm (PALcolor A 320 S)
73 x 53 x 49 cm (PALcolor A 520 S)



PALcolor A 520 S

TELEFUNKEN
UNSER WORT GILT.

Video-Recorder von Telefunken. Aufzeichnung mit Auszeichnung.

Brillante Aufnahmen. Aufnahmen und wiedergeben können alle Recorder. Auf das wie kommt es an. Die neue Video-Generation von Telefunken bietet auch in diesen wichtigen Punkten mehr als das übliche. **HQ und VPS sind sichtbare Zeichen für höchste Güte und Präzision.**

HQ

HIGH
QUALITY

HQ steht für exzellente Bildbrillanz, denn spezielle elektronische Schaltungen verbessern entscheidend Konturschärfe und Detailauflösung – das Bild besticht durch bisher nicht gekannte Klarheit, Helligkeit und Transparenz. Diese Bildverbesserungen sind innerhalb der VHS-Norm voll kompatibel, d. h. Bänder, die auf einem „HQ“-Video-Recorder bespielt wurden, sind auch auf jedem anderen VHS-Recorder in einwandfreier Qualität abspielbar – und umgekehrt.

VPS PROGRAMM SYSTEM

VPS – die geniale Telefunken-Erfindung – macht Schluß mit dem Ärger durch Fehlaufzeichnungen bei plötzlichen Programmverschiebungen oder -änderungen. Durch Sendersignal werden die programmierten Telefunken-Recorder automatisch erst bei **tatsächlichem Beginn** der betreffenden Sendung gestartet und auch erst bei **tatsächlichem Ende** gestoppt. Was Ihnen die Sicherheit gibt, in Zukunft nicht mehr auf ein spannendes Finale verzichten müssen.



Die Aufnahme- und Wiedergabe-Qualität zu perfektionieren, gleichzeitig die Bedienung bei wachsender Ausstattung immer mehr zu erleichtern, das ist unsere oberste Zielsetzung. Die neue Telefunken-Video-Linie spiegelt den hohen Stand dieser Entwicklungsleistung wider. HQ-Bildqualität ist ebenso selbstverständlich wie VPS. Das Video-Programm-System (VPS) – bereits 1976 von Telefunken entwickelt und jetzt von den Sendeanstalten übernommen – garantiert Ihnen

höchste Aufzeichnungs-Präzision bei Abwesenheit. Bei den PALcolor-Farbfernsehern bewährt, jetzt auch bei Video: Flutlicht-Fernbedienungskomfort, eine Telefunken-Weltpremiere. Ich gebe Ihnen mein Wort, mit einem Video-Recorder von Telefunken wählen Sie in jedem Fall erstklassige Technik. Unser Wort gilt

Günter Grüning
**Ing. (grad.)
Günter Grüning**
Entwicklung Videogeräte

Brillanter Ton.

Ein spezielles Aufnahme-Prinzip macht es möglich: Der Video-Recorder A 980 hifi besticht neben exzellenter Bildqualität mit einem Sound, der sich mit CD-Schallplatten messen kann. Die ausgezeichnete Gelegenheit, Ihre HiFi-Anlage gleichzeitig um einen erstklassigen Baustein zu erweitern – mit dem Sie außerdem bis zu 8 Stunden ununterbrochen aufnehmen und natürlich auch wiedergeben können.



Brillanter Bedienungs-Komfort.

Auch beim Bedienungs-Komfort geht Telefunken mit leuchtendem Beispiel voran. Alle Recorder sind bequem fernbedienbar. Die Besonderheit: Mit einem Tastentipp läßt sich das Funktionsfeld übersichtlich beleuchten und

die Beschriftung (natürlich konsequent in deutsch) ist deutlich zu lesen. Ein Pluspunkt, der gerade beim abendlichen TV-Video-Vergnügen angenehm ins Auge fällt und so eine schnelle, sichere Funktionswahl garantiert.

Telefunken. Ihnen mehr zu bieten, ist unser Konzept.

Bereits die „kleinste“ Aufzeichnungs-Maschine von Telefunken besticht durch erstaunliche Größe. HQ-Bildbrillanz, VPS – die geniale Telefunken-Erfindung,

Viel Video fürs Geld.



Flutlicht-Fernbedienung

Flutlicht-Fernbedienung, Universal-Kabel-Tuner, 32 Programmspeicherplätze, 4 Sendungen/14 Tage-Timer, Zeitlupen-Funktion und DDR-Farbaufzeichnung sind Ausstattungsdetails, die in dieser Preisklasse längst nicht selbstverständlich sind.

Lassen Sie sich also nicht von „günstigen Angeboten“ blenden, wenn Sie einen Video-Recorder suchen. Denn es mag auf den ersten Blick billigere geben, aber preiswertere?

HQ HIGH QUALITY
Prädikat für exzellente Farb-Brillanz

VIDEO PROGRAMM SYSTEM

Die geniale Telefunken-Erfindung



Kabelanschluß

Video-Recorder A 930

System:

- VHS
- PAL und SECAM-Ost (DDR)-Aufnahme/Wiedergabe

Bedienung:

- Telefunken-Flutlicht-Fernbedienung für Programmwahl und Laufwerk-Funktionen
- Bedienmöglichkeit auch direkt am Gerät über elektronische Tiptasten

Empfangsteil:

- Universal-Kabel-Tuner
- 32 Programme über Kanal-Suchlauf speicherbar

Timer-Programmierung:

- 4 Sendungen innerhalb von 14 Tagen
- Aufnahme-Vorprogrammierung wöchentlich zur gleichen Zeit ausgestrahlter Sendungen

Besonderheiten:

- Video-Programm-System (VPS) eingebaut
- Zeitlupen-Funktion
- Aufnahmezeit-Anzeige
- Kindersicherung

Serien-Ausstattung:

- Automatisches Einschalten bei Cassetteneinschub
- Quick-Start-Taste zum schnellen Starten einer Aufnahme mit automatischer Festlegung der Aufnahme-dauer (pro Tastendruck 30 Minuten) oder genauer Einstellung der Aufnahmezeit
- Assemble-Bildschnitt – für nahtlose, störungsfreie Übergänge zwischen einzelnen Aufnahmen
- Bildsuchlauf – zum schnellen Auffinden einer bestimmten Szene, vor-/rückwärts möglich mit 9facher Geschwindigkeit
- Stand-/Einzelbild – eine gewünschte Szene können Sie stoppen und in Ruhe betrachten oder Bild für Bild schrittweise vorbeiziehen lassen
- Bildschärfe- und Spurlage-Einsteller – vorteilhaft besonders bei Wiedergabe fremdbespielter Cassetten (z. B. Leasing)

- Elektronisches Zählwerk mit Memory-Funktion – Automatik-Stop an einer „markierten“ Bandstelle
- Automatisches Rückspulen am Bandende
- Gangreserve für Tuner/Timer bei Stromausfall

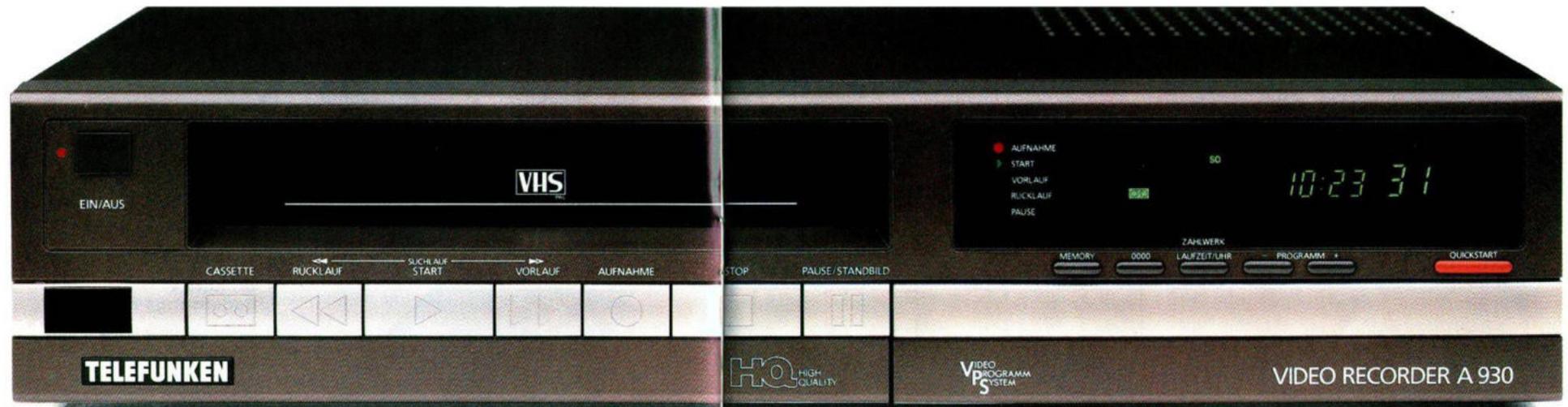
Anschlüsse:

- Universal-Buchse (Scart) zum Anschließen von Farbfernsehgerät, eines zweiten Video-Recorders etc.
- Buchse zur Tonwiedergabe über HiFi-Anlage

Ausführung und Abmessungen:

- Gehäuse: braun-metallic
- Maße (B/H/T): 44 x 9,5 x 33 cm

Technische Daten Seite 46



8 Stunden Video-Präzision am laufenden Band.

Der A 935 glänzt mit allen Pluspunkten des A 930 – wie HQ-Bildbrillanz, VPS, Kabel-Tuner etc. – und bietet darüber hinaus noch einiges an interessanter Ausstattung mehr.

Beispielsweise:

- 8 Stunden Spieldauer „an einem Stück“.
- 8 Sendungen vorprogrammierbar – vorteilhaft über Datumeingabe.
- Timer-Programmierung auch bequem per Fernbedienung.
- Programmspeicherung über Kanal-Direkteingabe.
- Minutengenaue Bandrestanzeige.

- Direkte Anwahl einer bestimmten Bandstelle über vierstelliges Digital-Zählwerk.
- Digital-Anzeige-Display – um nur die wichtigsten Unterschiede aufzuzählen. Video-Recorder A 930 oder A 935? Sie entscheiden sich in jedem Fall für erstklassige Qualität.



Flutlicht-Fernbedienung

HQ HIGH QUALITY
Prädikat für exzellente Farb-Brillanz

VIDEO PROGRAMM SYSTEM

Die geniale Telefunken-Erfindung

8 STUNDEN VIDEO LONG PLAY



Kabelanschluss

Video-Recorder A 935

System:

- VHS
- PAL und SECAM-Ost (DDR)-Aufnahme/Wiedergabe

Bedienung:

- Telefunken-Flutlicht-Fernbedienung für Programmwahl, Timer-Programmierung und Laufwerk-Funktionen
- Bedienmöglichkeit auch direkt am Gerät über elektronische Tipptasten

Empfangsteil:

- Universal-Kabel-Tuner
- 32 Programme speicherbar – über Kanal-Direkteingabe oder Kanal-Suchlauf

Timer-Programmierung:

- 8 Sendungen innerhalb von 365 Tagen (Datumeingabe)
- Aufnahme-Vorprogrammierung täglich/wöchentlich zur gleichen Zeit ausgestrahlter Sendungen

Besonderheiten:

- Video-Programm-System (VPS) eingebaut
- 2 Bandgeschwindigkeiten = bis zu 8 Stunden Spielzeit ohne Cassettenwechsel
- Zeitlupen-Funktion
- Bandrestanzeige
- Bandstellen-Direktanwahl (Ziellauf)
- Kindersicherung
- Großformatiges Digital-Anzeige-Display – die Bezeichnung der gewählten Funktion leuchtet weithin sichtbar auf

Serien-Ausstattung:

- Automatisches Einschalten bei Cassetteneinschub
- Quick-Start-Aufnahme
- Assemble-Bildschnitt
- Bildsuchlauf
- Stand-/Einzelbild
- Bildscharfe- und Spurlage-Einsteller
- Memory-Zählwerk
- Automatisches Rückspulen am Bandende
- Gangreserve für Tuner/Timer bei Stromausfall

Anschlüsse:

- Universal-Buchse (Scart)
- Tonbuchse
- Kamera-Pause

Ausführung und Abmessungen:

- Gehäuse: granitgrau/ Front: perlgrau
- Maße (B/H/T): 44 x 9,5 x 33 cm

Technische Daten Seite 46



High Fidelity in Bild und Ton.

Mit dem A 980 hifi präsentiert Ihnen Telefunken eine Super-Video-Maschine, die in puncto Bildbrillanz, Komfort und Ausstattung – wozu

Doch nicht nur beim Bild, auch beim Ton sorgt der 980er für Furore. Denn er bringt dank eines speziellen Aufnah-

natürlich VPS zählt – Maßstäbe setzt. Video in höchster Vollendung. Video für alle, denen das Beste gerade gut genug ist.

me-Prinzips eine Wiedergabe-Qualität, die nahe an das Compact-Disc-Niveau heranreicht. Weshalb der A 980 hifi auch als reiner Audio-Recorder in Ihrer HiFi-Anlage eine ausgezeichnete

Figur abgibt. Mit einer HiFi-Spieldauer von bis zu 8 Stunden ohne Cassettenwechsel!

- HiFi-Daten:
- Gleichlaufschwankungen: 0,005 %
 - Übertragungsbereich: 20–20 000 Hz
 - Dynamikumfang: ≥ 80 dB



System:

- VHS
- PAL und SECAM-Ost (DDR)-Aufnahme/Wiedergabe
- HiFi-Stereo-Tonqualität weit über DIN-Norm 45 500

Bedienung:

- Telefunken-Flutlicht-Fernbedienung für Programmwahl, Timer-Programmierung und Laufwerk-Funktionen
- Bedienmöglichkeit auch direkt am Gerät über elektronische Tipptasten

Empfangsteil:

- Universal-Kabel-Tuner
- 32 Programme speicherbar – über Kanal-Direkteingabe oder Kanal-Suchlauf

Timer-Programmierung:

- 8 Sendungen innerhalb von 365 Tagen (Datumeingabe)
- Aufnahme-Vorprogrammierung täglich/wöchentlich zur gleichen Zeit ausgestrahlter Sendungen

Besonderheiten:

- Video-Programm-System (VPS) eingebaut
- 2 Bandgeschwindigkeiten für Tonaufnahmen = bis zu 8 Stunden Musik auf einem Band
- 2 LED-Spitzenwertanzeigen für manuelle, kanalgetrennte HiFi-Tonaussteuerung
- Musik-Suchsystem
- Nachvertönung- und 2-Sprachenaufnahmemöglichkeit
- Zeitlupen-Funktion
- Bandrestanzeige
- Bandstellen-Direktwahl (Ziellauf)
- Kindersicherung
- Großformatiges Digital-Anzeige-Display

Serien-Ausstattung:

- Automatisches Einschalten bei Cassettenanschub
- Quick-Start-Aufnahme
- Assemble-Bildschnitt
- Bildsuchlauf
- Stand-/Einzelbild
- Bildschärfe- und Spurlage-Einsteller
- Memory-Zählwerk
- Automatisches Rückspulen am Bandende
- Gangreserve für Tuner/Timer bei Stromausfall

Anschlüsse:

- Universal-Buchse (Scart)
- Tonbuchse
- Stereo-Kopfhörer
- Stereo-Mikrofon
- Kamera-Pause

Ausführung und Abmessungen:

- Gehäuse: granitgrau/ Front: schwarz
- Maße (B/H/T): 44x9,5x33 cm

Technische Daten Seite 46

Video-Recorder A 980 hifi

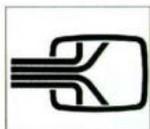


HQ HIGH QUALITY
Prädikat für exzellente Farb-Brillanz

VPS VIDEO PROGRAMM SYSTEM

Die geniale Telefunken-Erfindung

8 STUNDEN HIFI LONG PLAY



Kabelanschluß

Das Telefunken-BTX-Angebot.

Bildschirmtext ist das neue, revolutionierende Informations- und Kommunikations-System, das Ihnen durch seine Vielseitigkeit nahezu unbegrenzte Möglichkeiten eröffnet – privat wie beruflich. Denn Sie können bequem über Ihren Telefonanschluß eine ungeahnte Fülle computergespeicherter Informationen auf den Bildschirm Ihres Fernsehgerätes holen. Und sogar selbst Informationen weitergeben! Wann immer Sie wollen – rund um die Uhr.

Die einmaligen BTX-Vorteile:

- Schneller Zugriff auf unterschiedlichste Informationen/Angebote (beispielsweise örtliche Fahrpläne, Urlaubsreisen, Verbrauchertips, Testergebnisse, Theater- und Konzertveranstaltungen, Branchenverzeichnis, Immobilien, Stellenmarkt, Warenangebote etc. etc.)
- Erledigung verschiedenster Dinge bequem von zu Hause oder von der Firma aus (Banken-Service, Bestellungen etc.)
- Einfaches Abrufen von Informationen, die im Dialog erfolgen (Lexikonwissen, Kreditberechnungen, spezielle Zugverbindungen etc.)
- Weitergabe von Informationen, die wesentlich aktueller sind als von anderen Quellen (Blitzmeldungen, Nachrichten etc.)

Bildschirmtext. Medium der Millionen Möglichkeiten. Für Millionen!

BTX-Decoder FZ 650

Der Telefunken-Decoder zeichnet sich durch einen extrem schnellen und sauberen Bildaufbau aus. Er ist für den internationalen CEPT-Standard ausgelegt und erfüllt selbstverständlich die von der Deutschen Bundespost geforderten Zulassungsbedingungen (FTZ-Nr. 03847D). Durch seine Multifunktions-Anzeige in der Statuszeile ist der FZ 650 äußerst bedienungsfreundlich. Der FZ 650 garantiert eine flimmerfreie BTX-Wiedergabe (Voraussetzung für ungetrübten Lesegenuß) durch abgeschalteten Zeilen-

sprung. Außerdem besitzt er einen Analysator für einwandfreie Video-Signale auch bei Mixbetrieb, beispielsweise wenn eine BTX-Seite mit Video-Signal vom Bildplattenspieler wiedergegeben werden soll. Zusätzlich kann ein Schnittstellen-Nachrüst-Modul zum Anschluß von Personal-/Heimcomputer (V 24), Schnelldrucker (Centronics) sowie Modem D 1200 S/D 1200 S 10/12 eingebaut werden.

Und jetzt ganz neu: das 3-Seiten-Speicher-Nachrüstmodul mit einer Vielzahl vorteilhafter Möglichkeiten.

- Speicherung von BTX-Seiten im ON- wie auch OFFLINE-Betrieb
- OFFLINE-Überarbeitung von gespeicherten Seiten
- Programmierung des Speichers zur Wiedergabe der Speicherinhalte im 20-Sekunden-Rhythmus
- Seitenweises Absenden von gespeicherten Seiten an den Postrechner (für Anbieter)
- Ansteuerung von verschiedenen Schriftbildern im Drucker MT 80 Plus
- Ändern des Tabulators (Druckposition)



Profitieren Sie von unserer Profi-Erfahrung.



1985 stellte Telefunken die Geschäftsabwicklung mit den über 6000 TELEFUNKEN-AGENTUREN von Papier auf das hochmoderne, schnelle und kostengünstige Datenmedium BTX um. Damit wurde Telefunken der größte gewerbliche BTX-Anwender Deutschlands. Die Erfahrungen, die die TELEFUNKEN-AGENTUREN aus der ständigen geschäftlichen Nutzung mit BTX ziehen,

machen sie zu qualifizierten Beratern und Anbietern für BTX-Geräte.

Apropos BTX-Geräte: Selbstverständlich arbeiten die meisten TELEFUNKEN-AGENTUREN mit BTX-Geräten von Telefunken, die speziell für den Einsatz unter härtesten Bedingungen konzipiert sind. BTX-Geräte von Telefunken sind Geräte aus der Praxis für die Praxis.

Deshalb sind Sie auch in Sachen BTX bei den TELEFUNKEN-AGENTUREN an der richtigen Adresse. Sollte wider Erwarten doch einmal eine Frage unbeantwortet bleiben, bin ich persönlich für Sie da!

Unser Wort gilt.

Karl-Wilhelm Veigt

Karl-Wilhelm Veigt
Leiter Vertrieb Inland

BTX-Beleg-Drucker MT 80 Plus

Bei diesem Modell handelt es sich um einen universell einsetzbaren, vielseitigen Schnelldrucker – Hardcopy/schwarz-weiß, 100 Zeichen/Sek. –, der mehrfach genutzt werden kann:

- Als Beleg-Drucker zum Ausdrucken von BTX-Seiten (ohne Grafiken) in vorgegebener, konstanter Schriftgröße nach deutschem Zeichensatz (40 Zeichen/Zeile). Der Anschluß erfolgt über die Centronics-Schnittstelle des FZ 650 (bei nachgerüstetem Schnittstellen-Modul).
- Als Drucker in Verbindung mit Micro-, Home-, Personal- und Office-Computern (40–142 Zeichen/Zeile, variable Schriftbilder in 9x8 Matrix, Linien- und Block-Grafiken).

Der Beleg-Drucker MT 80 Plus ist stecker-kompatibel zu marktgängigen Produktionslinien (Centronics) und dank zehn(!) nationaler Zeichensätze weltweit einsetzbar. Damit benötigen Sie für die unterschiedlichen Anwendungen (BTX und Computer) nur **einen** Drucker! Gleichzeitig liefert der MT 80 Plus dokumentenechte Ausdrücke und ist auch für Durchschreibepapier geeignet – eine Forderung, die andere Drucker-Systeme nicht ohne weiteres erfüllen.



Infrarot-BTX-Tastatur FZ 655

Mit dieser kompakten Fernbedienung lassen sich alle BTX-Möglichkeiten bequem drahtlos steuern. Die Ausstattung ist außergewöhnlich und bis ins kleinste durchdacht. Auf der FZ 655 finden

Sie eine vollwertige Schreibmaschinen-Tastatur mit Alpha-Block, Ziffernfeld, Stern und Raute; 5 frei programmierbare Tasten für häufige Verbindungen; separate Cursor-Funktionstasten zur Eingabe-Plazierung; BTX-Funktionstasten; Tasten für Cassetten-Wiedergabe und Druckvorgang sowie Tasten zum Bestimmen von Vordergrund- (Schrift) und Hintergrundfarbe. Die Infrarot-BTX-Tastatur FZ 655 gehört zum Lieferumfang des BTX-Decoders FZ 650. Maße (B/H/T): 18 x 2,8 x 12 cm

BTX-Tastatur FZ 680

Diese nach neuesten DIN-Normen entwickelte, ergonomisch gestaltete Tastatur ist in erster Linie für denjenigen gedacht, der sehr viel mit BTX arbeitet – bis hin in den semiprofessionellen Bereich. Bestehend die funktionale Anordnung der Tasten für vielfältigste Möglichkeiten. Neben dem normalen Dialogverkehr bestehen auch Editiermöglichkeiten zum Gestalten und ständigen Aktualisieren eines eigenen BTX-Programmes. Maße (B/H/T): 44 x 4 x 19,5 cm

TELEFUNKEN
UNSER WORT GILT.

HiFi-Anlagen von Telefunken. High Fidelity – High Technology.

Wunder der Micro-Elektronik! Dieses fürs Auge verwirrende Labyrinth zigtausender von Leitungen, Transistoren- und Dioden-Funktionen befindet sich auf den nur wenigen Millimeter großen Micro-processoren, die die HiFi-Anlagen von Telefunken steuern.

Brillante Technik. HiFi von Telefunken zählt mit zum Besten, das Sie kaufen können. Keine Telefunken-Eigenbehauptung, sondern Fazit einer jahrelangen, beeindruckenden Test-erfolgs-Serie. Dieses bewährte Konzept perfektionieren wir ständig weiter. Modernste Technologie

dominiert. Intelligente Microprozessoren – untergebracht auf einem winzigen Chip von nur wenigen Millimetern Größe – steuern, erfüllen, überwachen mit der nicht zu übertreffenden Präzision und Zuverlässigkeit digitaler Technik vielfältigste Funktionen.



Microprozessorgenau: die Steuerung der Lauffunktionen, die vollautomatische Band-Endabschaltung sowie die automatische Bandsortenwahl, die Steuerung des Musik-Suchsystems und der Timer-Funktion beim HC 870.

Brillanter Klang. Die neue Boxen-Serie von Telefunken – ganz im Hinblick auf den großen Dynamikbereich und die extremen Impulsspitzen der CD-Technik entwickelt – setzt die imponierende Leistung der Telefunken-Verstärker in ein Klangbild um, das Sie restlos begeistern wird.



Microprozessorgenau: die digitale Signalverarbeitung (Abtastung) und die Steuerung der Lauffunktionen bei den CD-Spielern, die Speicher- und Wiederhol-Funktion, die Digital-Anzeigen sowie das Fehlerkorrektur-System.

Kalotten-Hochtöner mit Magnetofluid – eine in der Weltraum-Technologie erprobte ferromagnetische Flüssigkeit – und Aluminium-Sandwich-Membran für wesentliche Frequenzausweitung bei gleichzeitigem geringem Klirrfaktor sowie duroplastisch beschichtete Schwingspulen in den Tieftönern für höhere Nenn- und Impulsbelastbarkeit sind die charakteristischen Merkmale. Überzeugen Sie sich selbst. Machen Sie die Hörprobe in der TELEFUNKEN-AGENTUR ganz in Ihrer Nähe. Denn anhören ist das stärkste Argument.

HiFi-Anlagen von Telefunken mit Microprocessor-Steuerung:

- für noch exakteres Einstellen
- für noch genauere Anzeigen
- für noch höheren Bedienungs-Komfort
- für noch mehr Übersichtlichkeit
- für noch mehr Spaß an der High Fidelity.



Microprozessorgenau: die PLL-Synthesizer-Sender-abstimmung über Suchlauf-Automatik, Suchlauf manuell oder Frequenz-Direkteingabe.



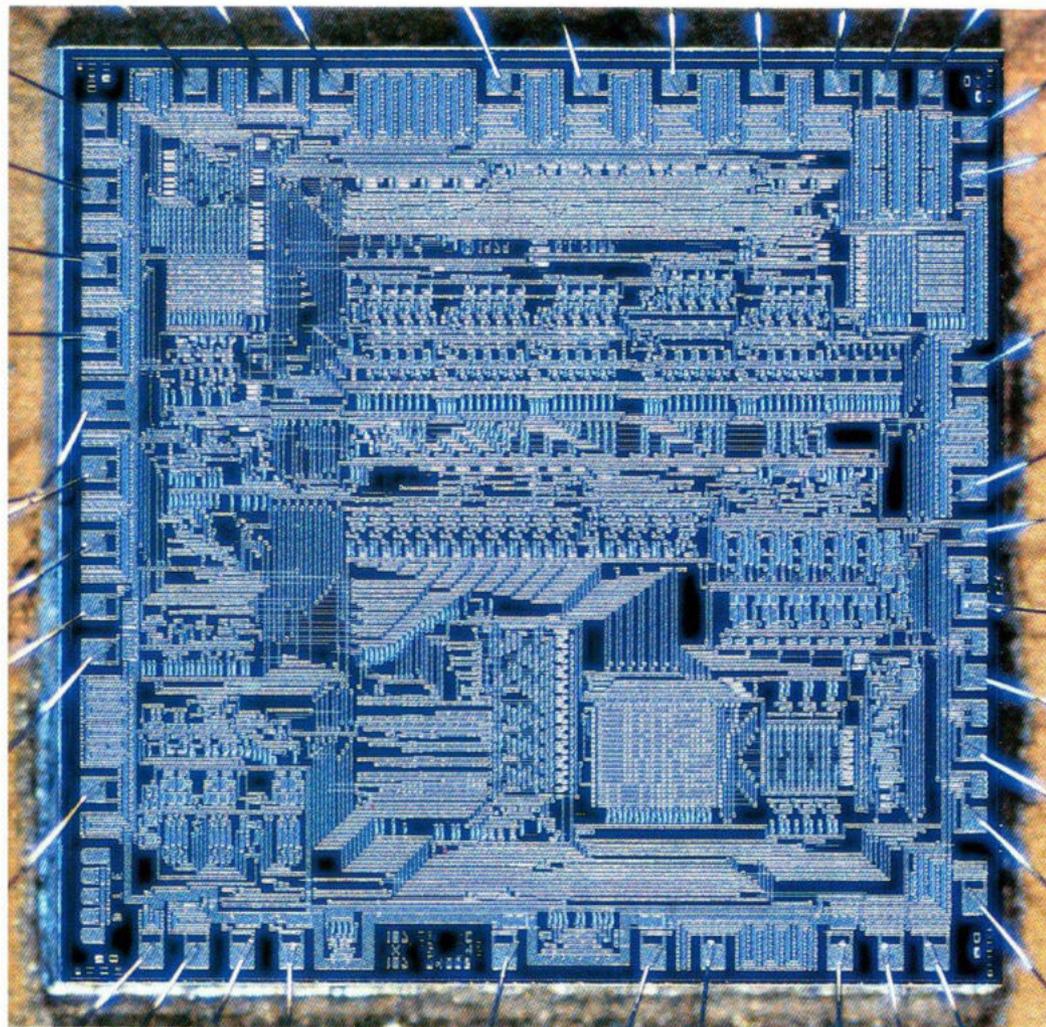
Microprozessorgenau: die Ansteuerung der Anzeige-Displays. Jede gewählte Funktion wird optisch bestätigt. Beispielsweise Frequenz, Feldstärke in dB (beim HT 870), Speicherplatz, Sendersuchlauf, Programm-quellen, Lauffunktionen etc.



Microprozessorgenau: das Speichern der Sender. Durch Doppelbelegung von Tasten sind bis zu 20 Sender programmierbar. Damit sind die HiFi-Tuner von Telefunken für die Kabel-Zukunft mit ihren vielfältigen Empfangsmöglichkeiten bei bester Empfangsqualität hervorragend gerüstet.



Microprozessorgenau: die Steuerung der Lauffunktionen beim Plattenspieler HS 870, die Einhaltung der Geschwindigkeit, die Start/Stop-, Lift und Wiederhol-Funktion.



Brillantes Design.

Design ist nicht nur Ästhetik, sondern bedeutet auch Kommunikation zwischen Mensch und perfekter Technik, ihre Eingliederung in den Wohnbereich. Überlegte Gestaltung räumt auf, ordnet, wirkt in sich geschlossen, präzise, weckt Vertrauen und bietet ganz konkrete, für jeden verständliche Bedienungsvorteile. Ob HiFi-Anlagen, Farbfern-seher, Video-Recorder oder

Audio-Portables – Telefunken-Design wird nach diesen Gesichtspunkten gemacht. Dabei legen wir besonderen Wert auf ein Aussehen, das zeitlos aktuell ist, das den hohen Wert des Produktes auf lange Zeit widerspiegelt. Und ich versichere Ihnen persönlich, daß nur Materialien und Farben eingesetzt werden, die sich in der Praxis millionenfach bewährt haben.

Ich meine, die vielen Auszeichnungen, die Telefunken immer wieder bei Design-Wettbewerben bekommen, sind Bestätigung dafür, daß wir „richtig“ liegen. Und Ihnen geben sie Sicherheit. Unser Wort gilt.

Arne Peters

Arne Peters
Leiter der Design-Abteilung

**Telefunken. Ihnen mehr zu bieten,
ist unser Konzept.**

Exklusiv-HiFi.

Exklusiv die Bausteine: Empfangsstarker Quarz-Synthesizer-Tuner mit 20-Sender-Speicher, direkter Frequenzeingabe und Fluoreszenz-Anzeige für Feldstärke in dB.

Kraftvoller 2 x 70/100 Watt Vollverstärker mit Fluoreszenz-Anzeige für Ausgangsleistung, 2-Raum-Stereo-Betrieb und vielfältigsten Anschlüssen nach RCA-Norm (Cinch). 2-Motoren-Cassetten-Deck mit Bandsorten-Automatik, Fluoreszenz-Präzi-

sions-Aussteuerungs-anzeige, DOLBY B/C, Musik-Suchsystem und Timer-Anschluß. Vollautomatischer Plattenspieler mit Quarz-Direktantrieb, Spitzen-Magnet-System Ortofon OMB 10 und Wiederhol-Funktion.

Exklusiv die Bedienung: Elektronische Tipptastensteuerung auf der ganzen Linie. Exklusiv das Design: Gehäuse und Frontblende in edlem Schwarz, selbstverständlich in hochwertiger, massiver Metallausführung – auch die Regler.

2 x 70/100 Watt



HiFi-Anlage T 870

HiFi-Tuner HT 870

- Quarz-Synthesizer-Abstimm-Elektronik (PLL)
- UKW, MW, LW
- 20-Sender-Speicher
- 3 Senderabstimm-Möglichkeiten:
 - Sendersuchlauf-Automatik
 - Sendersuchlauf manuell
 - direkte Frequenzeingabe



- Anzeigen:
 - Fluoreszenz-Anzeige für Frequenz (MHz/kHz) sowie Feldstärke in dB
 - je 1 LED für Mono/Stereosender und Sendersuchlauf-Automatik
 - 20 LED's für Stationstasten
- PLL-Stereo-Decoder für ausgezeichnete Kanal-trennung auch bei hohen Frequenzen und geringste Verzerrungen
- Anschlüsse:
 - Verstärker (Cinch)
 - Antenne Koax (75 Ω)
- Metallgehäuse mit Metall-Front in schwarz
- Maße (B/H/T): 44 x 7,8 x 24,5 cm

HiFi-Verstärker HA 870

- Nennleistung (Sinus): 2 x 70 Watt an 8 Ω
- Maximalleistung (Musik): 2 x 100 Watt an 8 Ω
- Fluoreszenz-Anzeige für Ausgangsleistung
- Elektronische Einschaltverzögerung
- 2 Boxen-Paare anschließbar, einzeln oder gemeinsam schaltbar (2-Raum-Stereo)
- Gehörriichtige Lautstärke-regelung, schaltbar
- Rastender Lautstärkeregler
- Höhen- und Tiefenfilter, schaltbar
- Anschlüsse:
 - Tuner (Cinch)
 - Phono (Cinch)
 - Cassette 1 (Cinch)
 - Cassette 2/Monitor (Cinch)
 - Reserve/Video/CD (Cinch)
 - 2 x 2 Lautsprecher (Klemmen)
 - Kopfhörer (Klinke)
- Metallgehäuse mit Metall-Front in schwarz
- Maße (B/H/T): 44 x 11,8 x 24,5 cm

HiFi-Cassetten-Deck HC 870

- 2-Motoren-Laufwerk:
 - 1 Tonwellen-Motor
 - 1 Motor zur Funktions-Steuerung
- Elektronische Tipptasten-Steuerung

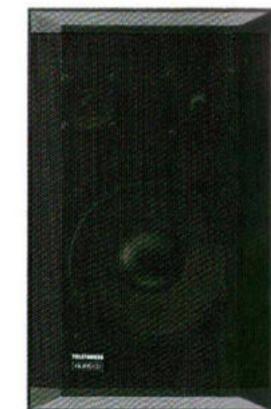


- Bandsorten: Fe, Cr, Metall
- Automatische Bandsortenwahl
- Rastender Drehregler zur Aufnahme-Aussteuerung, separater Balance-Regler für linken und rechten Kanal
- Fluoreszenz-Aussteuerungs-Instrument mit bewerteter Spitzen-Anzeige
- Rauschunterdrückung: DOLBY B + DOLBY C*
- Musik-Suchsystem
- 3stelliges Zählwerk
- Automatische Band-Endabschaltung
- Anschlüsse:
 - Timer für automatische Aufnahme/Wiedergabe (Cinch)
 - Kopfhörer (Klinke)
 - Mikrophon (2 x Klinke)
- Metallgehäuse mit Metall-Front in schwarz
- Maße (B/H/T): 44 x 11,8 x 24,5 cm

* WZ der DOLBY Lab. Inc.

HiFi-Plattenspieler HS 870

- Vollautomat mit Tipptasten-steuerung (Bedienung auch bei geschlossener Haube möglich)
- Quarzkontrollierter Direktantrieb
- Gerader Leichtmetall-Tonarm mit Ultra-Low-Mass-Magnet-System Ortofon OMB 10
- Auflagekraft-Feinregulierung
- Antiskating, einstellbar
- Drehzahlen: 33 + 45 U/min (mit LED-Anzeigen)
- Tastengesteuerter Tonarm-Lift
- Wiederhol-Funktion
- Vibrationsdämpfende Gerätefüße
- Ausführung: Kunststoff schwarz
- Maße (B/H/T): 44 x 11,5 x 38,5 cm



Die passenden Boxen: Telefunken HL 870 CD Beschreibung Seiten 36/37

Technische Daten Seite 47

TELEFUNKEN
UNSER WORT GILT.

Starke Leistung.

Qualität und Präzision stehen auch bei dieser Anlage von Telefunken an erster Stelle. Der Synthesizer-Tuner beeindruckt durch hervorragende Werte für Eingangsempfindlichkeit, Trennschärfe, Über-

tragungsbereich etc. und zeigt auf Tastendruck in dB die Feldstärke des eingestellten Senders an. Das „Herz“ der Anlage, der Verstärker HA 860, präsentiert sich mit satten 2 x 50/70 Watt äußerst tempera-

mentvoll. Optische Anzeige für Ausgangsleistung sowie Höhen- und Tiefenfilter sind zusätzliche Extras.

Beim Cassetten-Deck garantieren DOLBY B und C rauschfreie Aufnahmen, die sich mit einem rastenden Tandem-Drehregler exakt aussteuern lassen.

Der vollautomatische Präzisions-Plattenspieler mit Auflagekraft- und Antiskating-Feineinstellung rundet die T 860 zu einer Anlage ab, die auch Kenner begeistern wird.

HiFi-Anlage T 860

HiFi-Tuner HT 870

- Quarz-Synthesizer-Abstimm-Elektronik (PLL)
- UKW, MW, LW
- 20-Sender-Speicher
- 3 Senderabstimm-Möglichkeiten:
 - Sendersuchlauf-Automatik
 - Sendersuchlauf manuell
 - direkte Frequenzeingabe
- Anzeigen:
 - Fluoreszenz-Anzeige für Frequenz (MHz/kHz) sowie Feldstärke in dB
 - je 1 LED für Mono/Stereo-sender und Sendersuchlauf-Automatik
 - 20 LED's für Stationstasten.
- PLL-Stereo-Decoder für ausgezeichnete Kanal-trennung auch bei hohen Frequenzen und geringste Verzerrungen
- Anschlüsse:
 - Verstärker (Cinch)
 - Antenne Koax (75 Ω)
- Metallgehäuse mit Metall-Front in schwarz
- Maße (B/H/T): 44 x 7,8 x 24,5 cm

HiFi-Verstärker HA 860

- Nennleistung (Sinus): 2 x 50 Watt an 8 Ω
- Maximalleistung (Musik): 2 x 70 Watt an 8 Ω

2 x 50/70 Watt

- LED-Anzeigen für Ausgangsleistung
- Elektronische Einschaltverzögerung
- 2 Boxen-Paare anschließbar, einzeln oder gemeinsam schaltbar (2-Raum-Stereo)
- Gehörliche Lautstärke-regelung, schaltbar



- Rastender Lautstärkereglер
- Höhen- und Tiefenfilter, schaltbar
- Anschlüsse:
 - Tuner (Cinch)
 - Phono (Cinch)
 - Cassette 1 (Cinch)
 - Cassette 2/Monitor (Cinch)
 - Reserve/Video/CD (Cinch)
 - 2 x 2 Lautsprecher (Klemmen)
 - Kopfhörer (Klinke)
- Metallgehäuse mit Metall-Front in schwarz
- Maße (B/H/T): 44 x 7,8 x 24,5 cm



Die passenden Boxen: Telefunken HL 860 Beschreibung Seiten 36/37

Die Telefunken-Receiver/Verstärker HR 660, HA 660, HA 860, HA 870, HR 800 und HA 800 bringen bei 8 Ohm-Boxen ihre optimale Leistung. Bei Anschluß von 4 oder 16 Ohm-Boxen schützen elektronische Sicherungen vor evtl. Überlastungen.

HiFi-Cassetten-Deck HC 860

- Elektronisch geregelter Gleichstrom-Motor
- Kurzhubtasten-Steuerung
- Bandsorten: Fe, Cr, Metall
- Rastender Tandem-Drehregler zur Aufnahme-Aussteuerung



- 2 LED-Aussteuerungs-Instrumente mit bewerteter Spitzen-Anzeige
- Rauschunterdrückung: DOLBY B + DOLBY C*
- 3stelliges Zählwerk
- Automatische Band-Endabschaltung
- Anschlüsse:
 - Aufnahme/Wiedergabe (Cinch)
 - Kopfhörer (Klinke)
 - Mikrofon (2 x Klinke)
- Metallgehäuse mit Metall-Front in schwarz
- Maße (B/H/T): 44 x 11,8 x 24,5 cm

* WZ der DOLBY Lab. Inc.

Technische Daten Seite 47

HiFi-Plattenspieler HS 860

- Vollautomat mit Kurzhubtastensteuerung (Bedienung auch bei geschlossener Haube möglich)
- Riemengetriebenes Präzisions-Laufwerk
- Gerader Leichtmetall-Tonarm mit Magnet-System Ortofon M 5
- Auflagekraft-Feinregulierung
- Antiskating, einstellbar
- Drehzahlen: 33 + 45 U/min
- Tastengesteuerter Tonarm-Lift
- Vibrationsdämpfende Gerätefüße
- Ausführung: Kunststoff schwarz
- Maße (B/H/T): 44 x 11,5 x 38,5 cm



Receiver- oder Tuner/
Verstärker-Anlage?
Diese beiden eleganten
Telefunken-
Anlagen lassen Ihnen
die Wahl. Genau mit

dem ausgestattet,
was High Fidelity
zum perfekten Erleb-
nis macht. Natürlich
mit modernster
HiFi-Technologie:

Klasse-HiFi zum Klasse-Preis.

**Quarz-Synthesizer-
Abstimmung,
20-Sender-Speicher,
3 Senderabstimm-
möglichkeiten –
darunter digitale
Frequenzeingabe,
LCD-Multifunktions-
anzeige zur opti-
malen Kontrolle,
2-Raum-Stereo-Wie-
dergabe, rastende
Metalregler für
feinabzustufende
Lautstärke- und
Pegeleinstellung,
DOLBY B und C sind
Besonderheiten, die
sich sehen und hören
lassen können.**



HiFi-Anlage T 660

HiFi-Tuner HT 660

- Quarz-Synthesizer-Abstimm-Elektronik (PLL)
- UKW, MW, LW
- 20-Sender-Speicher
- 3 Senderabstimm-Möglichkeiten:
 - Sendersuchlauf-Automatik
 - * – Sendersuchlauf manuell
 - direkte Frequenzeingabe



- LCD-Multifunktionsanzeige für Frequenz (MHz/KHz), Speicherplatz, Mono/Stereo, Exact Tuning und Sendersuchlauf-Automatik

• PLL-Stereo-Decoder für ausgezeichnete Kanal-trennung auch bei hohen Frequenzen und geringste Verzerrungen

- Anschlüsse:
 - Verstärker (Cinch)
 - Antenne Koax (75 Ω)
- Metallgehäuse mit Kunststoff-Front in schwarz
- Maße (B/H/T): 44 x 7,7 x 20,3 cm

Technische Daten Seite 47

HiFi-Verstärker HA 660

- Nennleistung (Sinus): 2 x 30 Watt an 8 Ω
- Maximalleistung (Musik): 2 x 50 Watt an 8 Ω
- Elektronische Einschaltverzögerung
- 2 Boxen-Paare anschließbar, einzeln oder gemeinsam schaltbar (2-Raum-Stereo)
- Gehörliche Lautstärke-regelung, schaltbar
- Rastender Lautstärkeregler
- Anschlüsse:
 - Tuner (Cinch)
 - Phono (Cinch)
 - Cassette 1 (Cinch)
 - Cassette 2/Monitor (Cinch)
 - Reserve/Video/CD (Cinch)
 - 2 x 2 Lautsprecher (Klemmen)
 - Kopfhörer (Klinke)
- Metallgehäuse mit Kunststoff-Front in schwarz
- Maße (B/H/T): 44 x 7,7 x 20,3 cm

2 x 30/50 Watt

HiFi-Cassetten-Deck HC 660

- Elektronisch geregelter Gleichstrom-Motor
- Kurzhubtasten-Steuerung
- Bandsorten: Fe, Cr, Metall
- Rastender Drehregler zur Aufnahme-Aussteuerung, separater Balance-Regler für linken und rechten Kanal
- 2 LED-Aussteuerungs-Instrumente mit bewerteter Spitzen-Anzeige
- Rauschunterdrückung: DOLBY B + DOLBY C*
- 3stelliges Zählwerk
- Automatische Band-Endabschaltung
- Anschlüsse:
 - Aufnahme/Wiedergabe (Cinch)
 - Kopfhörer (Klinke)
 - Mikrofon (2 x Klinke)
- Metallgehäuse mit Kunststoff-Front in schwarz
- Maße (B/H/T): 44 x 11,7 x 20,3 cm

* W2 der DOLBY Lab. Inc.

HiFi-Plattenspieler HS 660

- Halbautomat mit Kurzhubtastensteuerung (Bedienung auch bei geschlossener Haube möglich)
- Automatische Endabschaltung und Tonarm-Rückführung
- Riemengetriebenes Präzisions-Laufwerk
- Gerader Leichtmetall-Tonarm mit Magnet-System Ortofon M5
- Antiskating (fest)
- Drehzahlen: 33 + 45 U/min
- Tastengesteuerter Tonarm-Lift
- Vibrationsdämpfende Gerätefüße
- Ausführung: Kunststoff schwarz
- Maße (B/H/T): 44 x 11,5 x 38,5 cm



HiFi-Anlage R 660

HiFi-Receiver HR 660

Empfangsteil:

- Quarz-Synthesizer-Abstimm-Elektronik (PLL)
- UKW, MW, LW
- 20-Sender-Speicher
- 3 Senderabstimm-Möglichkeiten:
 - Sendersuchlauf-Automatik
 - Sendersuchlauf manuell
 - direkte Frequenzeingabe
- LCD-Multifunktionsanzeige für Frequenz (MHz/kHz), Speicherplatz, Funktionswahl, Mono/Stereo, Exact Tuning und Sendersuchlauf-Automatik
- PLL-Stereo-Decoder für ausgezeichnete Kanal-trennung auch bei hohen Frequenzen und geringste Verzerrungen
- Antennen-Anschluß Koax (75 Ω)

Verstärkerteil:

- Nennleistung (Sinus): 2 x 30 Watt an 8 Ω
- Maximalleistung (Musik): 2 x 50 Watt an 8 Ω
- Elektronische Einschaltverzögerung
- 2 Boxen-Paare anschließbar, einzeln oder gemeinsam schaltbar (2-Raum-Stereo)
- Gehörliche Lautstärke-regelung, schaltbar
- Rastender Lautstärkeregler
- Anschlüsse:
 - Phono (Cinch)
 - Cassette 1 (Cinch)
 - Cassette 2/Reserve/Video/CD (Cinch)
 - 2 x 2 Lautsprecher (Klemmen)
 - Kopfhörer (Klinke)
- Metallgehäuse mit Kunststoff-Front in schwarz
- Maße (B/H/T): 44 x 11,7 x 20,3 cm



Die passenden Boxen:
Telefunken HL 660
Beschreibung Seiten 36/37

TELEFUNKEN
UNSER WORT GILT.

Highest Fidelity.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Es ist längst keine Frage mehr: Die neuen CD-Schallplatten haben die HiFi-Wiedergabe-Qualität revolutioniert. Faszinierend die Klangreinheit: Nicht das geringste Rauschen, Knacken oder Knistern stört mehr den Hörgenuß.

Auch Abtastverzerrungen und Rumpelgeräusche sind passé.

Faszinierend die Telefunken-CD-Spieler. Mit beeindruckenden Werten für Übertragungsbereich, Klirrfaktor, Übersprechdämpfung, Geräuschspannungsabstand, Gleichlauf und Dynamik.

Faszinierend der Telefunken-Bedienkomfort. Möglichkeiten über Möglichkeiten – dank Microprocessor-Steuerung mit verblyffend wenigen Tasten einzustellen, beim HS 980 sogar per Fernbedienung. Digital-Anzeigen signalisieren jederzeit, „was gerade Sache ist“.

CD von Telefunken. Das totale Klangerlebnis!



CD-Spieler HS 980

- Infrarot-Fernbedienung
- Frontlade-System (Schublade)
- Musiktitel-Folge (bis zu 15 Titel) individuell vorprogrammierbar
- Wiederhol-Funktion für gesamte Platte oder programmierte Musiktitel-Folge
- Titelsprung vor-/rückwärts



- Digital-Anzeigen für
 - Gesamt-Titelanzahl und Gesamt-Spieldauer der eingelegten Platte
 - Nummer und abgespielte Zeit des gerade laufenden Titels
 - programmierte Musiktitel-Folge
 - Gesamt-Spieldauer der programmierten Titel
- LED-Anzeigen für Wiedergabe, Wiederholung, Pause und Programmierung
- Anschlüsse:
 - Phono (Cinch)
 - Kopfhörer (Klinke)
- Metallgehäuse mit Metall-Front in schwarz
- Maße (B/H/T): 44 x 8,5 x 28 cm



Technische Daten HS 980:

- 2fach Oversampling mit Digital-Filter und 16 Bit D/A-Wandler
- Abtastprinzip: optisch mit 3-Strahl-Laser
- Gleichlaufschwankungen: Quarz-Präzision
- Geräuschspannungsabstand: 97 dB
- Übertragungsbereich: 10–20 000 Hz ($\pm 0,3$ dB)
- Klirrfaktor (1 kHz): 0,005 %
- Übersprechdämpfung (1 kHz): 95 dB
- Dynamikumfang: 94 dB

CD-Spieler HS 970



- Frontlade-System (Schublade)
- Musiktitel-Folge (bis zu 20 Titel) individuell vorprogrammierbar – auch während der Wiedergabe
- Wiederhol-Funktion für gesamte Platte, einzelne Titel oder programmierte Musiktitel-Folge
- Titelsprung vor-/rückwärts
- Digital-Anzeigen für
 - Gesamt-Titelanzahl der eingelegten Platte
 - Nummer des gerade laufenden Titels
 - programmierte Musiktitel-Folge
- LED-Anzeigen für Wiederholung, Pause und Programmierung



- Regelbare Kopfhörer-Lautstärke
- Anschlüsse:
 - Phono (Cinch)
 - Kopfhörer (Klinke)
- Metallgehäuse mit Metall-Front in schwarz
- Maße (B/H/T): 44 x 8,5 x 29 cm

Technische Daten HS 970:

- Realsampling mit Aktiv-Filter und 16 Bit D/A-Wandler
- Abtastprinzip: optisch mit 3-Strahl-Laser
- Gleichlaufschwankungen: Quarz-Präzision
- Geräuschspannungsabstand: 97 dB
- Übertragungsbereich: 10–20 000 Hz ($\pm 0,3$ dB)
- Klirrfaktor (1 kHz): 0,005 %
- Übersprechdämpfung (1 kHz): 95 dB
- Dynamikumfang: 94 dB

HiFi-Perfektion mal zwei.

HiFi-Doppel-Cassetten-Deck HC 865 T.



- 2 eingebaute Cassetten-Laufwerke
 - Laufwerk 1: Wiedergabe
 - Laufwerk 2: Aufnahme + Wiedergabe
- Doppelte Wiedergabe-Spielzeit durch automatische Laufwerkumschaltung
- Schnellkopier-Funktion – mit doppelter Geschwindigkeit können Cassetten-Aufnahmen vervielfältigt werden
- Möglichkeit der Überspielung von DOLBY-Cassetten in Aufnahmen ohne Rauschunterdrückung
- 2 elektronisch geregelte Gleichstrom-Motoren
- Kurzhubtasten-Steuerung
- Bandsorten: Fe, Cr, Metall
- Automatische Bandsortwahl
- Rastender Tandem-Drehregler zur Aufnahme-Aussteuerung
- 2 LED-Aussteuerungs-Instrumente mit bewerteter Spitzen-Anzeige
- Rauschunterdrückung: DOLBY B/DOLBY C*
- 3stelliges Zählwerk
- Automatische Band-Endabschaltung

*WZ der DOLBY Lab. Inc.

- Anschlüsse:
 - Aufnahme/Wiedergabe (Cinch)
 - Kopfhörer (Klinke)
 - Mikrofon (2 x Klinke)
- Metallgehäuse mit Metall-Front in schwarz
- Maße (B/H/T): 44 x 11,8 x 24,5 cm

Technische Daten Seite 47

TELEFUNKEN
UNSER WORT GILT.

Telefunken-HiFi-Boxen. Anhören ist das stärkste Argument.

HiFi-Boxen von Telefunken sind das Ergebnis modernster physikalischer und elektroakustischer Erkenntnisse – gefertigt nach dem akustisch geschlossenen Prinzip, bestückt mit Lautsprechern, die auch den hohen Dynamik-

bereich digitaler Tonquellen mühelos verarbeiten können. Und bringen zu absolut vernünftigen Preisen einen Klang, zu dem auch verwöhnte Ohren begeistert ja sagen werden.

Machen Sie nicht den Fehler, Boxenkauf als notwendiges Übel anzusehen. All Ihre HiFi-Investitionen zahlen sich nur aus, wenn Sie sich für Lautsprecher entscheiden, die auch mithalten können. Denn die Boxen sind nun mal ein wichtiges Glied in der Übertragungskette. Sie bestimmen darüber, was Sie wirklich hören. Im AGENTUR-System stellt Telefunken sehr schnell fest, was beim Verbraucher „ankommt“. Darauf richten wir unsere Entwicklungs-

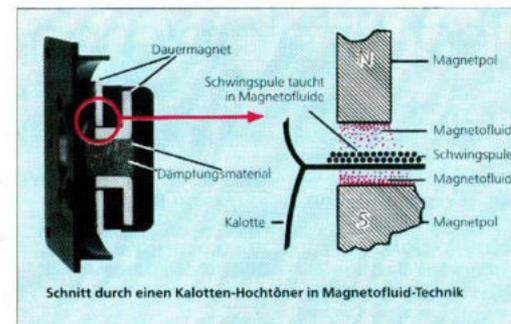


aktivitäten aus und deshalb kann ich Ihnen persönlich garantieren, daß Telefunken in jeder Preisklasse ein optimales Klangbild bietet. Unser Wort gilt.

K. H. Thiele
**Dipl. Phys.
Karl-Heinz Thiele**
Leiter der
Entwicklung Akustik

Der hörbare Fortschritt: Magnetofluid-Technik.
Eines der herausragenden Merkmale der neuen Boxen-Linie von Telefunken ist die Verwendung von Magnetofluid in den Hochton-Kalotten-Systemen. Diese in der Raumfahrt-Technologie erprobte Flüssigkeit mit kleinsten ferromagnetischen Partikeln füllt den Ringspalt des Dauermagneten, in den die Schwingspule eintaucht und bietet viele, den Klang verbessernde Vorteile:

- Durch die mehr als hundertfach bessere magnetische Leitfähigkeit gegenüber Luft arbeitet der Lautsprecher wesentlich impulsgetreuer, er klingt brillanter und durchsichtiger.
- Durch die möglich werdende günstigere Aufteilung der Übertragungsbereiche auf die einzelnen Lautsprecher-Systeme können auch die Kalotten-Lautsprecher tiefere Frequenzen noch übertragen. Dadurch wird das Klangbild auch in den Mittellagen transparenter, Resonanzspitzen werden eliminiert.
- Durch die ausgezeichnete Dämpfungs-Wirkung des Magnetofluids kann die Schwingspule nicht unkontrolliert schwingen, taumeln und Klangverfärbungen produzieren. Nur die elektrisch „befohlenen“ Impulse werden in Schall umgewandelt.



Schnitt durch einen Kalotten-Hochtöner in Magnetofluid-Technik

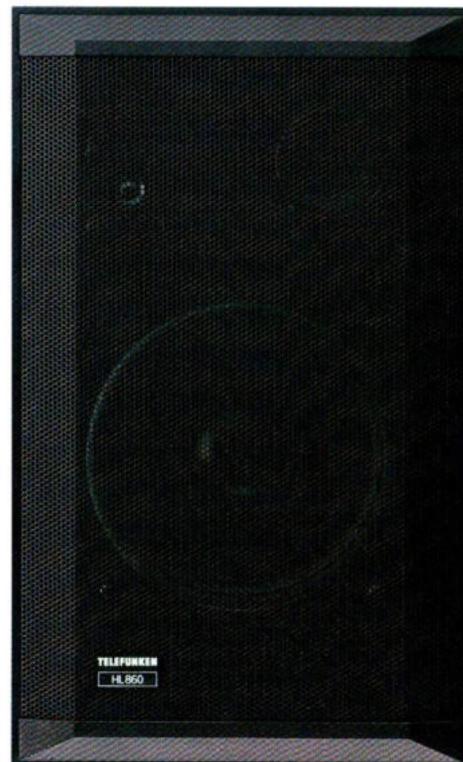
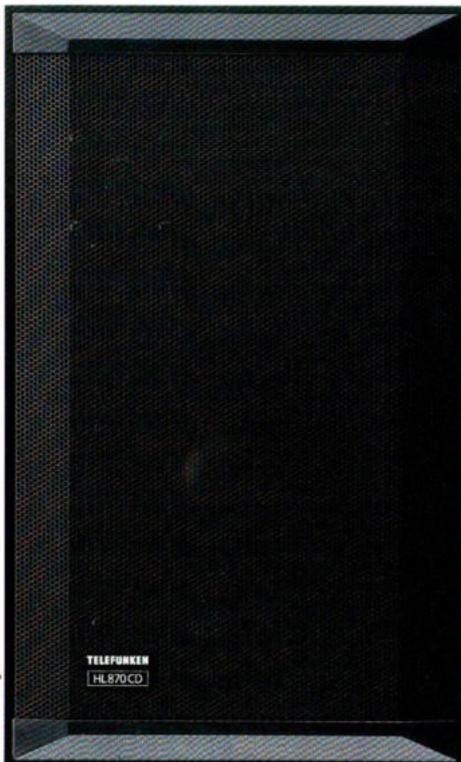
- Durch die hervorragende thermische Leitfähigkeit werden hohe Temperaturen, die an der Schwingspule entstehen und das Impulsverhalten negativ beeinflussen können, an die große Masse der Magnetpole weitergegeben. Ein Wärmestau ist so auch unter hoher Belastung ausgeschlossen. Dieses Prinzip ist mit der Flüssigkeitskühlung zu vergleichen.

Der hörbare Fortschritt: Aluminium-Sandwich-Membran und duroplastisch beschichtete Schwingspule.

Zwei weitere Pluspunkte, die für die Telefunken-Boxen sprechen: Die Membran der Hochton-Kalotten setzt sich aus drei fest miteinander verbundenen Schichten zusammen. Eine hauchdünne, formstabile Aluminiumschicht ist vor-

und rückseitig mit weichen Kunststoffen bedämpft. Der Vorteil dieser neuartigen Bauweise liegt in der größeren Materialsteifigkeit, die eine wesentliche Frequenzausweitung in den Höhen ermöglicht. Gleichzeitig ist auch der Klirrfaktor geringer, da durch die Bedämpfung der Aluminium-Membran mit Spezial-Kunststoffen keine Teilschwingungen mehr möglich sind.

Die Schwingspulen der Tieftöner in den Boxen HL 860 und HL 870 CD sind duroplastisch beschichtet, d.h. mit einem Zwei-Komponenten-Kleber behandelt, der mit zunehmender Temperatur immer fester wird. Dadurch steigen Nenn- und Impulsbelastbarkeit sowie die technische Zuverlässigkeit, so daß auch extreme Impulsspitzen – wie sie z.B. in der Digital-Tontechnik des Satellitenfunks auftreten können – den Lautsprecher nicht beeinträchtigen.



Lautsprecherboxen		HL 660	HL 860	HL 870 CD
Nennbelastbarkeit (DIN 45 573 Teil 2)	Watt	50	70	90
Impulsbelastbarkeit (DIN 45 500 Teil 7)	Watt	70	100	150
Impedanz	Ohm	8	8	8
Übertragungsbereich	Hertz	50-18 000	45-20 000	40-20 000
Kennschalldruckpegel	Dezibel	85	89	84
Wege		3	3	3
Lautsprecher-Systeme	Tieftöner	mm Ø Konus 168 Ø Membran beschichtet Polikern 25 Ø	Konus 220 Ø 4 Lagen-Schwing- spule duroplastisch beschichtet	Konus 232 Ø 4 Lagen-Schwing- spule duroplastisch beschichtet
	Mitteltöner	mm Ø Konus 102 Ø	Konus 110 Ø	Kalotte 30 Ø* (Supronyl)
	Hochtöner	mm Ø Konus 74 Ø	Kalotte 12 Ø* ALU-Sandwich- Membran, Magnetofluid	Kalotte 17 Ø* ALU-Sandwich- Membran, Magnetofluid
Brutto-Volumen ca.	Liter	23	23	23
Maße ca.	B/H/T cm	26 x 43 x 20,5	26 x 43 x 20,5	26 x 43 x 20,5
Farbe		Schwarz	Schwarz	Schwarz

* Polkerndurchmesser

Die Telefunken-Boxen sind für 4 und 8 Ohm-Receiver/Verstärker geeignet.



TELEFUNKEN
UNSER WORT GILT.

Die Test-Erfolgreichen. Preis/Leistung: sehr gut!

Wer die Wahl hat, hat die Qual. Sich für ein erfolgreich getestetes Gerät zu entscheiden, ist wohl die höchste Kaufsicherheit, die es

gibt. Weil die Qualität stimmt, stehen Telefunken-HiFi-Bausteine in den Tests führender Fachzeitschriften immer wieder mit an der Spitze.

Und auch das hervorragende Preis-/Leistungsverhältnis wird immer wieder besonders hervorgehoben.



HiFi-Anlage R 800

HiFi-Receiver HR 800

Empfangsteil

- Quarz-Synthesizer-Abstimm-Elektronik (PLL)
- UKW, MW, LW mit digitaler Frequenz-Anzeige
- 12 Sender-Speicher
- 2 Senderabstimm-Möglichkeiten:
 - Sendersuchlauf-Automatik
 - elektronische Handabstimmung
- Exact Tuning (Mittenabstimmung)

Verstärkerteil

- Nennleistung (Sinus): 2 x 30 Watt an 8 Ω
- Maximalleistung (Musik): 2 x 50 Watt an 8 Ω
- Elektronische Einschaltverzögerung
- 2-Raum-Stereo-Wiedergabe
- Anschlüsse:
 - Phono (Cinch)
 - Cassette (DIN)
 - CD/Reserve/Monitor (Cinch)
 - 2 x 2 Lautsprecher (Klemmen)
 - Kopfhörer (Klinke)

HiFi-Cassetten-Deck HC 800

- 2-Motoren-Laufwerk
- Elektronische Tipptasten-Steuerung
- Bandsorten: Fe, Cr, Metall
- Schieberegler für Aufnahmepegel und Balance
- Rauschunterdrückung: HIGH COM und DOLBY B*
- Kompatibel-System
- Endlos-Wiedergabe-Möglichkeit
- Anschlüsse:
 - Aufnahme/Wiedergabe (DIN)
 - Line (Cinch)
 - Mikrofon (Klinke)

*WZ der DOLBY Lab. Inc.

Test-Fazit aus STEREO 7/86 und 10/86:

„Telefunken macht seinem Namen als Pionier der Hochfrequenztechnik alle Ehre. Vor allem für den deutschen Senderwald eignet sich der HT 850 vorzüglich. So billig gab es einen Tuner mit angehender Spitzenklasse-Qualität seit STEREO-Gedenken noch nie!“

„Der Telefunken HR 800. Seine Preise-Gegenwert-Relation ist mit sehr gut noch deutlich untertrieben. Mehr HiFi fürs Geld gab's noch nie!“

Tuner HT 850
sehr gut
Preis/Leistung: sehr gut
STEREO 7/86

Receiver HR 800
gut - sehr gut
HiFi VISION 11/85

Receiver HR 800
gut
Preis/Leistung: sehr gut
STEREO 10/86

Plattenspieler HS 800
gut - sehr gut
Preis/Leistung: gut - sehr gut
STEREO 7/86

HiFi-Anlage T 700
HiFi-Qualität: gut
STIFTUNG WARENTEST 8/86

Tuner HT 700
gut
HiFi VISION 12/85

Verstärker HA 700
gut - sehr gut
HiFi VISION 12/85

Plattenspieler HS 700
gut
HiFi VISION 12/85

*preisbezogene Wertungen

HiFi-Plattenspieler HS 800

- Vollautomat mit Kurzhubtasten-Steuerung
- Riemenantrieb
- Magnet-System AT 3600 von Audio Technica
- Drehzahlen: 33 + 45 U/min

Ausführung und Abmessungen:

- Metallgehäuse in metallisch-braun mit Metall/Rauchglas-Front in silber-metallisch
- B/H/T der Anlage R 800: 44 x 33 x 38,5 cm

Technische Daten Seite 47

HiFi-Anlage T 700

HiFi-Tuner HT 700

- Quarz-Synthesizer-Abstimm-Elektronik (PLL)
- UKW, MW, LW mit digitaler Frequenz-Anzeige
- 14 Sender-Speicher
- 2 Senderabstimm-Möglichkeiten:
 - Sendersuchlauf-Automatik
 - elektronische Handabstimmung
- Exact Tuning (Mittenabstimmung)

HiFi-Verstärker HA 700

- Nennleistung (Sinus): 2 x 25 Watt an 8 Ω
- Maximalleistung (Musik): 2 x 40 Watt an 8 Ω
- Elektronische Einschaltverzögerung
- Gehörliche Lautstärke-regelung, schaltbar
- Anschlüsse:
 - Tuner (Cinch)
 - Phono (Cinch)
 - Cassette (Cinch)
 - CD/Reserve (Cinch)
 - 2 x 2 Lautsprecher (Klemmen)
 - Kopfhörer (Klinke)

HiFi-Cassetten-Deck HC 700

- Kurzhubtasten-Steuerung
- Bandsorten: Fe, Cr, Metall
- Schieberegler für Aufnahmepegel und Balance

HiFi-Anlage T 800

HiFi-Tuner HT 850

- Quarz-Synthesizer-Abstimm-Elektronik (PLL)
- UKW, MW, LW mit digitaler Frequenz-Anzeige
- 16 Sender-Speicher
- 2 Senderabstimm-Möglichkeiten:
 - Sendersuchlauf-Automatik
 - elektronische Handabstimmung
- Exact Tuning (Mittenabstimmung)

Ausführung und Abmessungen:

- Metallgehäuse in metallisch-braun mit Metall/Rauchglas-Front in silber-metallisch
- B/H/T der Anlage T 800: 44 x 37 x 38,5 cm



- 2 LED-Aussteuerungs-Instrumente mit bewerteter Spitzen-Anzeige
- Rauschunterdrückung: DOLBY B*
- Anschlüsse:
 - Aufnahme/Wiedergabe (Cinch)
 - Mikrofon (Klinke)

HiFi-Plattenspieler HS 700

- Halbautomat mit Kurzhubtasten-Steuerung
- Automatische Endabschaltung und Tonarm-Rückführung
- Riemenantrieb
- Magnet-System AT 3600 von Audio Technica
- Drehzahlen: 33 + 45 U/min

Ausführung und Abmessungen:

- Metallgehäuse in metallisch-braun mit Metall/Rauchglas-Front in silber-metallisch
- B/H/T der Anlage T 700: 44 x 37 x 38,5 cm



Plus
HiFi-Cassetten-deck HC 800
Plus
HiFi-Plattenspieler HS 800

TELEFUNKEN
UNSER WORT GILT.

HiFi-Anlage R 650

HiFi aus einem Guß – komplett mit Rack und Boxen. Jeder Baustein ist exakt auf den anderen abgestimmt. Jeder

Baustein übertrifft in allen Einzelwerten die HiFi-Norm 45 500 – und das nicht nur auf dem Papier. Extreme Tests und

computergenaue Fertigungs-Präzision sichern den hohen Qualitäts-Stand. Wer garantiert Ihnen, daß auch Billig-Angebote mit solchen Argumenten aufwarten können?



HiFi-Receiver HR 650

Empfangsteil

- Quarz-Synthesizer-Abstimm-Elektronik (PLL)
- UKW, MW, LW mit digitaler Frequenz-Anzeige
- 14 Sender-Speicher
- 2 Senderabstimm-Möglichkeiten:
 - Sendersuchlauf-Automatik
 - elektronische Handabstimmung
- Exact Tuning (Mittenabstimmung)
- Anschlüsse:
 - Antenne Koax (75 Ω)
 - Ferrit-Antenne für MW, LW

Verstärkerteil

- Nennleistung (Sinus): 2 x 25 Watt an 8 Ω
- Maximalleistung (Musik): 2 x 40 Watt an 8 Ω

2 x 25/40 Watt

- Elektronische Einschaltverzögerung
- Gehörliche Lautstärke-regelung, schaltbar
- Anschlüsse:
 - Phono (Cinch)
 - Cassette/CD/Reserve (Cinch)
 - 2 x 2 Lautsprecher (Klemmen)
 - Kopfhörer (Klinke)

HiFi-Cassetten-Deck HC 650

- Elektronisch geregelter Gleichstrom-Motor
- Kurzhubtastensteuerung
- Bandsorten: Fe, Cr, Metall
- Schieberegler zur Aufnahme-Aussteuerung, separater Balance-Regler für linken und rechten Kanal
- 2 LED-Aussteuerungs-Instrumente mit bewerteter Spitzen-Anzeige
- Rauschunterdrückung: DOLBY B*
- Anschlüsse:
 - Aufnahme/Wiedergabe (Cinch)
 - Mikrofon (Klinke)

*WZ der DOLBY Lab. Inc.

- Übertragungsbereich: 50–18 000 Hz
- Maße (B/H/T): 25 x 38 x 20 cm

Faszinierendes Komplett-HiFi.

Test aus „stereoplay“ 5/1986
„Konkurrenzloser Sieger in allen Disziplinen: Telefunken HP 800“

HiFi-Plattenspieler HS 650

- Halbbautomat mit Kurzhubtasten-Steuerung
- Automatische Endabschaltung und Tonarm-Rückführung
- Riemengetriebenes Präzisions-Laufwerk
- Gerader Leichtmetall-Tonarm mit Magnet-System AT 3600 von Audio Technica
- Antiskating
- Drehzahlen: 33 + 45 U/min
- Tastengesteuerter Tonarm-Lift

HiFi-Lautsprecherboxen HL 650

- Nennbelastbarkeit: 30 Watt
- Impulsbelastbarkeit: 50 Watt
- Impedanz: 8 Ω
- Übertragungsbereich: 50–18 000 Hz
- Maße (B/H/T): 25 x 38 x 20 cm

Ausführung und Abmessungen

- Gehäusefarbe: braun-metallic
- B/H/T der Anlage R 650 mit Rack: 48,5 x 90 x 39 cm (bei geschl. Plattenspielerhaube)

Technische Daten Seite 47

2 x 12/20 Watt

- Gehörliche Lautstärke-regelung
- Schaltbare Stereo-Basis-Verbreiterung



HiFi Studio HP 800

Empfangsteil

- Quarz-Synthesizer-Abstimm-Elektronik (PLL)
- UKW, MW, mit digitaler Frequenz-Anzeige
- 10 Sender-Speicher
- Sendersuchlauf-Automatik
- LED-Senderabstimm-Anzeige

Verstärkerteil

- Nennleistung (Sinus): 2 x 12 Watt an 4 Ω
- Maximalleistung (Musik): 2 x 20 Watt an 4 Ω

- Anschlüsse:
 - Phono (Cinch)
 - Reserve (DIN)
 - Kopfhörer (Klinke)
 - Lautsprecher (DIN)

Cassettenteil

- Elektronisch geregelter Gleichstrom-Motor
- Tipptastensteuerung
- Bandsorten: Fe, Cr, Metall
- Aussteuerung automatisch oder manuell
- 2 LED-Aussteuerungs-Instrumente mit bewerteter Spitzen-Anzeige
- Rauschunterdrückung: DOLBY B*
- Musik-Suchsystem
- Mikrofon-Anschluß

*WZ der DOLBY Lab. Inc.

Test-Wertungen aus „stereoplay“ 5/86

21 Portable-HiFi-Anlagen im Test

Empfang Tuner:	sehr gut
Klang-Preis-Verhältnis Tuner:	gut
Klang-Preis-Verhältnis Recorder:	sehr gut
Klang-Preis-Verhältnis Boxen:	sehr gut
Ausstattung:	gut bis sehr gut
Rang und Namen:	Klangkl. I (Referenz.)
Preis-Leistungs-Verhältnis:	sehr gut

Uhrenteil

- Timer zur Aufnahme/Wiedergabe-Vorprogrammierung
- Digitale Zeitanzeige

Stromversorgung

- Netzbetrieb (220 Volt)
- Batterien (Alkali-Mangan-Monozellen)
- Externe 12 Volt-Stromquelle

Ausführung und Abmessungen

- Kunststoffgehäuse in metallic-braun mit Front in silber-metallic
- Maße (B/H/T): 66,5 x 26,5 x 20 cm (incl. der beiden abnehmbaren HiFi-2-Wege-Boxen)

TELEFUNKEN
UNSER WORT GILT.

Audio-Portables von Telefunken.

Garantie für höhere Freizeit-Qualität.

Tragbare Musikmaschinen müssen im Laufe ihres Gerätelebens einiges über sich ergehen lassen. Gerade deshalb ist für Telefunken auch hier Spitzen-Qualität oberstes Gebot.

So gibt nur solche Technik den Ton an, die in härtesten 500-Stunden-Dauer-Tests und unter ständig wechselnden klimatischen Bedingungen ihre Klasse überzeugend bewiesen hat.

So schützen nur solche Gehäuse das wertvolle Innere, die in extremen Vibrations- und Fall-Tests gezeigt haben, daß sie hart im Nehmen sind.

So werden nur Tasten eingebaut, die sich zigttausendmal mit immer gleicher Präzision unter Druck setzen lassen. So kommen nur Farben zum Einsatz, die garantieren, daß nicht schon morgen „der Lack ab ist“. Argumente, die das Zugreifen leicht machen. Zumal Sie diese Telefunken-Leistungen dank schärfster Kalkulation und gezielter Großserien-Produktion zu fairen Preisen – sprich äußerst günstig – bekommen.



Stereo-Radio-Recorder RC 760

- 2 x 4 Watt Musikleistung
- 2 x 8 Watt Spitzenleistung
- 4 Lautsprecher
- Schaltbare Stereo-Basis-Verbreiterung
- Klang- und Balance-Regler
- UKW, MW, LW, KW (16–49 m)
- LED-Anzeigen für Senderabstimmung/Aufnahme und UKW-Stereo
- Elektronisch geregelter Gleichstrom-Motor für

- konstante Bandlaufgeschwindigkeit
- Aufnahme-Automatik
- Eingebautes Mikrophon
- Bandzählwerk
- Band-Endabschaltung bei Aufnahme/Wiedergabe
- Cr-Cassetten abspielbar
- Anschlüsse:
 - Kopfhörer (Klinke)
 - TA, Reserve (Cinch)
- Gehäusefarbe: granit-metallic
- Maße (B/H/T): 44,6 x 21,2 x 11 cm
- Gewicht: 3,3 kg

- 2 x 20 Watt Musikleistung
- 2 x 40 Watt Spitzenleistung
- 2 abnehmbare 3-Wege-Boxen in hochwertiger, resonanzarmer Holzausführung für unverfälschten Klanggenuß
- Schieberegler für Tiefen, Mitten, Höhen und Balance
- UKW, MW, LW, KW (16–49 m)
- Schaltbare UKW-Scharf-abstimmung (AFC)
- LED-Anzeigen für Senderabstimmung, UKW-Stereo und Aufnahme
- Elektronisch geregelter Gleichstrom-Motor für konstante Bandlaufgeschwindigkeit
- Laufwerksteuerung über Kurzhubtasten
- Aufnahme-Automatik
- Fe- und Cr/Metallband-Schaltung
- Bandzählwerk
- Band-Endabschaltung
- Eingebauter Phono-Entzerrer-Vorverstärker

Stereo Studio RC 770

- Anschlüsse:
 - Kopfhörer (Klinke)
 - TA-Magnet, Reserve (Cinch)
 - Mikrophon mit Start/Stop-Fernbedienung (Cinch)
- Gehäusefarbe: granit-metallic
- Maße (B/H/T): 60,5 x 23,5 x 17 cm (inkl. Boxen)
- Gewicht: 7 kg



Compact Studio RC 780 T

Mit den überzeugenden Pluspunkten des Stereo Studio RC 770 plus

- 2 eingebaute Cassetten-Laufwerke
 - Laufwerk 1: Wiedergabe
 - Laufwerk 2: Aufnahme und Wiedergabe
- Doppelte Wiedergabe-Spielzeit durch automatische Laufwerkschaltung (bei zwei eingelegten Cassetten)
- Schnellkopier-Funktion – mit doppelter Geschwindigkeit können Cassetten-Aufnahmen vervielfältigt werden
- Gehäusefarbe: granit-metallic
- Maße (B/H/T): 67 x 23,5 x 17 cm
- Gewicht: 7,8 kg



TELEFUNKEN
UNSER WORT GILT.

Klein – aber perfekt.

Telefunken hat für jeden Wunsch die passende Antwort. Der mobile Traveller – winzig in der Form, riesig in der Ausstattung. RP 500 – der ideale Reisebegleiter. Nimmt keinen Platz weg, informiert auf allen Wellen, sorgt

mit 4 Watt Spitzenleistung und gleich 2 eingebauten Lautsprechern für erstaunlichen Klang. digitale 15 – die Zuverlässigkeit selbst. Rund um die Uhr! Gefragt wie kaum ein anderes Uhrenradio.

Live-Sound auf allen Wellen. Kofferradio RP 500

- 2 Watt Musikleistung
- 4 Watt Spitzenleistung
- 1 Hochton- und 1 Breitband-Lautsprecher
- Klangschieber für Sprache/Musik
- UKW, MW, LW, KW (16–49 m)
- Mitlaufende UKW-Scharf-abstimmung (AFC) für saubere Senderabstimmung (mit LED-Anzeige)
- Antennen:
 - Teleskop-Antenne für UKW und KW
 - Ferrit-Antenne für MW und LW
- Kopfhörer-Anschluß (Klinke)
- Stromversorgung:
 - eingebautes Netzteil (220 Volt)
 - 4 Babyzellen (1,5 Volt)
- Gehäusefarbe: granit-metallic
- Maße (B/H/T): 31 x 13 x 5,5 cm
- Gewicht: 1200 Gramm



Auf Schritt und Tritt ein Hit.

Begeisternder Stereo-Sound über hochwertigen Kopfhörer sowie stets hervorragender Bandgleichlauf durch Anti-rolling-Mechanik – das sind die gewichtigen Vorteile des Telefunken-Traveller. Ansonsten ist er ausgesprochen leicht: 230 Gramm inklusive Batterien. Zu Hause ein paar Cassetten einstecken, den Traveller eins, zwei, drei am Gürtel befestigen und schon gib't's auf Schritt und Tritt 'nen Hit.



Traveller

- Mobiler, hochwertiger Cassetten-Spieler mit Gürtel-Clip
- Klasse-Stereo-Sound über federleichten Kopfhörer mit verstellbarem Ohrbügel
- Elektronisch geregelter Gleichstrom-Motor und
- 2 gegenläufige Schwungmassen (anti rolling) für erstaunliche Gleichlauf-Präzision
- Schneller Vor-/Rücklauf (rastend)
- Band-Endabschaltung bei Wiedergabe
- Cr-Cassetten abspielbar
- Anschluß für externes Netzteil (3 Volt)
- Hochschlagfestes Kunststoffgehäuse, Farbe: granit-metallic
- Maße (B/H/T): 11,5 x 8,5 x 3,5 cm
- Gewicht: ganze 230 Gramm (incl. Batterien)

Pünktlichkeit ist bei der digitale 15 Trumpf – selbst bei Stromausfall. Denn sofort übernimmt eine Batterie die Stromversorgung des Uhrenteils, d. h. die Uhr läuft weiter und die eingestellte Weckzeit bleibt erhalten. Deshalb werden Sie auch nach einem zwischenzeitlichen Netzausfall pünktlich wie immer geweckt. Dieses sichere Gefühl und weitere interessante Extras gibts zu einem Preis, bei dem Sie einfach munter werden müssen.

digitale 15 Der Uhrenradio-Hit.



- LED-Digital-Uhr mit 24-Stunden-Anzeige
- Helligkeit der LED-Ziffern in 2 Stufen schaltbar
- Einschlaf-Schaltung (Automatik-Ton-Stop nach max. 120 Minuten)
- Wecken mit Musik oder Summton oder beides zusammen
- Weck-Wiederholung in 10-Minuten-Abständen
- Gangreserve für Uhrenteil (9 Volt-Batterie)
- 1 Watt Musikleistung
- 2 Wellenbereiche: UKW, MW
- Eingebaute Antennen
- Gehäusefarbe: braun
- Maße (B/H/T): 25 x 4,7 x 14,5 cm

TELEFUNKEN
UNSER WORT GILT.

Daten-Tabellen TV/ Video

PALcolor-Farbfemsehgeräte		Seite(n)	A 540	A 540 V	A 540 S	A 545 SV	A 440	A 440 V	A 440 S	A 445 SV	A 560 SV	A 590 SV	A 550 SV	A 150 S	225	A 300 S	A 320 S
Farbbild:	Black-Matrix-Rechteckröhre		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	High-Light-Farbbildröhre		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	PAL-Contour-Schärfe (PCS)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Bildröhren diagonale cm		70	70	70	70	63	63	63	63	70	70	70	40	42	55	70
	Kontrastfilterschneide		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Klang:	Nennleistung (Sinus) Watt		2x10	2x10	2x15	2x15	2x10	2x10	2x15	2x15	2x25	2x25	2x25	7	4	7	7
	Maximalleistung (Musik) Watt		2x15	2x15	2x25	2x25	2x15	2x15	2x25	2x25	2x40	2x40	2x40	12	6	12	12
	Eingebaute Lautsprecher		2	2	2	2	2	2	2	2	4	4	4	2	1	1	1
	APD-Raumklang		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Stereo-Basis-Verbreiterung		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Bedienung:	Infrarot-Fernbedienung		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Flutlicht-Beleuchtung		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Programmspeicherung		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Programmwahl/Programm-Suchlauf		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Farbe, Helligkeit, Lautstärke		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Balanc, Höhen, Tiefen		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Kanalwahl bei Zwei-Ton-Sendungen		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	APD-Raumklang		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Wunschbild- und Ton-Stop-Automatik		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Kopfhörer Lautstärke		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Anzeigedisplay Helligkeitsregelung		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Individuelle Farberstellung		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Kindersicherung		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Video-Text-Abruf		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Empfangsteil:	Universal-Kabel-Tuner		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Programmspeicherplätze		39	39	40	40	39	39	40	40	40	40	40	40	39	40	40
	Programm- Kanal Direktengabe		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	speicherung Kanal-Suchlauf		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Extra-Ausstattung:	Video-Text-Decoder mit Digital-Zeitanzüge		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	DDR-Farbempfang		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Anschlüsse:	Universal-Buchse (Start) mit schaltbarem RGB Eingang		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	HIFI-Anlage (über separate Cinch-Buchsen)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Tonband /Cassettengerät		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Kopfhörer		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Zusatz-Lautsprecher		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Nachrüstung:	Video-Text-Decoder		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	2-Universal Buchse (Start)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	MULTI-NORM-Empfang (PAL/SECAM/NTSC)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Video-Recorder		Seite(n)	A 930	A 935	A 980
System:	Video-System		VHS	VHS	VHS
	Bild-Aufnahme/Wiedergabe		PAL/SECAM G	PAL/SECAM G	PAL/SECAM G
	Ton-Aufnahme/Wiedergabe		Mono	Mono	HiFi-Stereo
	Maximale Aufzeichnungsdauer in Stunden		4	8	4 (Bild) / 8 (Ton)
Bedienung:	Infrarot-Fernbedienung		•	•	•
	Flutlicht-Beleuchtung		•	•	•
	Laufwerksteuerung		•	•	•
	Programmwahl		•	•	•
	Timer-Programmierung		•	•	•
	Elektronische Tippartensteuerung am Gerät		•	•	•
Empfangsteil:	Universal-Kabel-Tuner		•	•	•
	Programmspeicherplätze		32	32	32
	Sendeprogrammierung		•	•	•
	Kanal-Direktengabe		•	•	•
	Kanal-Suchlauf		•	•	•
Timer:	Vorprogrammierbare Sendungen		4	8	8
	Vorprogrammierungs-Zeitraum		14 Tage	365 Tage	365 Tage
	Vorprogrammierung täglich (t) / wöchentlich (w) wiederkehrender Sendungen		w	t/w	t/w
	VPS (Video-Programm-System)		•	•	•
Ausstattung:	Automatik-Einschaltung per Cassette		•	•	•
	Quick-Start-Aufnahme		•	•	•
	Assemble-Bildschirm		•	•	•
	Bildvorlauf		•	•	•
	Stand-/Einzelbild		•	•	•
	Ziellage		•	•	•
	Musik-Suchsystem		•	•	•
	Nachvertonungs-Möglichkeit		•	•	•
	Bildscharfe- und Spurlage-Einsteller		•	•	•
	Bandrestanzüge		•	•	•
	Bandstellen-Direktanwahl (Ziellauf)		•	•	•
	Memory-Zahlwerk (Null-Stop)		•	•	•
	Rückspul-Automatik am Bandende		•	•	•
	Kindersicherung		•	•	•
	Gangreserve (Stromausfall-Überbrückung)		60 Min.	60 Min.	60 Min.
Anschlüsse:	Universal-Buchse (Start)		•	•	•
	Tonbuchse		•	•	•
	Kopfhörer		•	•	•
	Mikrofon		•	•	•
	Kamera-Pause		•	•	•

HiFi-Tabellen nach DM-Daten-System

Receiver/Tuner/Verstärker	Seite(n)	HR 650	HR 660	HR 800	HT 660	HT 700	HT 850	HT 870	HA 660	HA 700	HA 800	HA 860	HA 870	HP 800
Nennleistung (Sinus)	Watt	2x25/8 Q	2x30/8 Q	2x30/8 Q					2x30/8 Q	2x25/8 Q	2x40/8 Q	2x50/8 Q	2x70/8 Q	2x12/4 Q
Maximalleistung (Musik, K=0,7 %)	Watt	2x40/8 Q	2x50/8 Q	2x50/8 Q					2x50/8 Q	2x40/8 Q	2x65/8 Q	2x70/8 Q	2x100/8 Q	2x20/4 Q
Übertragungsbereich	Hertz	20-20.000 (±1,5 dB)	20-20.000 (±0,5 dB)	15-30.000 (±1,5 dB)					20-20.000 (±0,5 dB)	20-20.000 (±1,5 dB)	15-30.000 (±1,5 dB)	20-20.000 (±0,5 dB)	20-20.000 (±0,5 dB)	30-20.000 (±1,5 dB)
Klirrfaktor (bei Nennleistung)	%	0,5	0,1	0,1					0,1	0,5	0,1	0,05	0,05	1,0
Geräuschspannungsabstand (A-bewertet)	Dezibel	83	95	88					95	83	88	95	95	65
Gehörhörliche Lautstärke-regelung/abschaltbar		••	••	••					••	••	••	••	••	••
Monitor-Schaltung		-	-	•					•	-	•	•	•	-
Elektronische Überlastsicherung		•	•	•					•	-	•	•	•	-
Lautsprecher-Anschlüsse		1x2	2x2	2x2					2x2	2x2	2x2	2x2	2x2	1x2
Kopfhörer-Anschluß		1	1	1					1	1	1	1	1	1
Empfindlichkeit (75 Q)	Mikrovolt	1,2	1,0	0,9	1,0	1,2	0,7	0,8						1,0
Mono (26 dB, ±40 kHz)	Mikrovolt	35	35	30	35	35	25	30						35
Stereo (46 dB, ±40 kHz)	Mikrovolt	35	35	30	35	35	25	30						35
Trennschärfe (±300 kHz) statisch	Dezibel	60	70	80	70	60	80	80						60
dynamisch (FTZ)	Dezibel	20	40	40	40	20	40	40						20
Geräuschspannungsabstand (A-bewertet, Stereo ±75 kHz)	Dezibel	65	72	68	72	65	70	73						65
Übertragungsbereich	Hertz	30-15.000	20-16.000	20-15.000	20-16.000	30-15.000	20-15.000	10-16.000						40-15.000
Übersprechdämpfung 1 kHz	Dezibel	35	45	40	45	40	40	45						40
10 kHz	Dezibel	25	35	30	35	30	30	35						30
Platton-Unterdrückung (19 kHz)	Dezibel	55	50	60	50	55	60	80						40
Hilfsstager-Unterdrückung (38 kHz)	Dezibel	60	55	60	55	60	60	80						46
Abstimm-System		Synthesizer	Synthesizer	Synthesizer	Synthesizer	Synthesizer	Synthesizer	Synthesizer						Synthesizer
Stummschaltung (Muting)		•	•	•	•	•	•	•						•
AM-Wellenbereiche		MW/LW	MW/LW	MW/LW	MW/LW	MW/LW	MW/LW	MW/LW						MW
Sender Speicher		14	20	12	20	14	16	20						10

Cassetten-Decks	Seite(n)	HC 650	HC 660	HC 700	HC 800	HC 860	HC 865 T	HC 870	HP 800
Anzahl der Motoren		40	32/33	38/39	38/39	30/31	35	28/29	41
Aufnahme/Wiedergabe-Kopt		1	1	1	2	1	2x1	2	1
Lösch-Kopt		Hard Permalloy	Sankyo Dynalloy	Hard Permalloy	Permic	Sankyo Dynalloy	Sankyo Dynalloy	Sankyo Dynalloy	Hard Permalloy
Rauschunterdrückungs-System(e)		Ferrit	Ferrit	Ferrit	Ferrit	Ferrit	Ferrit	Ferrit	Ferrit
Bandarten		DOLBY B	DOLBY B DOLBY C	HIGH COM DOLBY B-kompatibel	HIGH COM DOLBY B-kompatibel	DOLBY B DOLBY C	DOLBY B DOLBY C	DOLBY B DOLBY C	DOLBY B
Multiplex-Filter		Fe, Cr, Metall	Fe, Cr, Metall	Fe, Cr, Metall	Fe, Cr, Metall	Fe, Cr, Metall	Fe, Cr, Metall	Fe, Cr, Metall	Fe, Cr, Metall
Musik-Suchsystem		-	-	-	-	-	-	•	•
Zahlwerk mit Memory-Funktion		-	-	-	-	-	-	-	-
Mikrofon-Anschluß		1	2	1	1	2	2	2	2
Bandgeschwindigkeit	cm/s	4,75	4,75	4,75	4,75	4,75	4,75	4,75	4,75
Gleichlaufschwankungen	%	0,18	0,12	0,18					

TELEFUNKEN

Fernseh und Rundfunk GmbH · Göttinger Chaussee 76 · 3000 Hannover 91

Telefunken-Qualitäts-Produkte werden von der TELEFUNKEN-AGENTUR im Namen und für Rechnung von Telefunken verkauft

Technische Änderungen, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.

Es gelten die Telefunken-Verkaufs- und Lieferbedingungen. Printed in the Federal Republic of Germany. E-Nr. 318132900